



INVENTARIO DE AVES CON FINES TURÍSTICOS

**Reserva de Aves
El Horiguero de Torcoroma –
Ocaña y Vereda Peritama –
La Playa de Belén. Norte
De Santander.**





ELABORADO POR:

**Ministerio de Comercio, Industria y
Turismo**

Fondo Nacional de Turismo (FONTUR)

Cámara de Comercio de Ocaña

**Ministerio de Comercio, Industria y
Turismo**

Viceministerio de Turismo

Todos los derechos reservados. Se autoriza la reproducción y difusión de material contenido en este documento para fines educativos u otros fines no comerciales sin previa autorización de los titulares de los derechos de autor, siempre que se cite claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción de este documento para fines comerciales.

CONSULTORÍA Y REALIZACIÓN

Orden de trabajo 041 de 2019

GREEN RESEARCH & NIETO MORENO

Investigación y compilación

Natalia María Restrepo Sánchez

Fernando Gutiérrez-Fernández

Investigación de campo

Natalia María Restrepo Sánchez

Fernando Gutiérrez-Fernández

Elaise Antonio Quao Carranza

Agradecimientos

Olga Adriana Nieto Moreno

Evelyn Vasquez Barbosa (FONTUR)

**Geower Yamit Molina Rizo (Cámara de
Comercio de Ocaña).**

Ricardo Restrepo Sánchez

Bogotá, Colombia

2019



1. INTRODUCCION

Colombia es el país más biodiverso en avifauna del planeta, de acuerdo a las diferentes listas de referencia; para 2018 la Asociación Colombiana de Ornitología, revisó la lista de especies de aves en el país, a partir de la publicada por Avendaño et al. (2017) en la revista Ornitología Colombiana de la Asociación Colombiana de Ornitología, realizando un reporte de 1909 especies de aves presentes en el territorio continental e insular de Colombia; lo que significa 216 más de las presentadas en la guía primera guía de observación de aves colombiana, realizada por Hilty y Brown en 1986¹.

En Ocaña N.S., La Cámara de Comercio tiene en sus líneas estratégicas de desarrollo para la región, el TURISMO; observaron las iniciativas del Gobierno sobre fortalecimiento del Aviturismo por la gran diversidad de aves, como uno de los sectores a trabajar en Colombia, decidieron que esta categoría podría ser importante en la región; iniciaron patrocinando la realización del Global Big Day 2018 en Ocaña, de ésta participación se logró aportar a los resultados del País quedando Colombia en el primer puesto a nivel mundial en especies avistadas en un solo día en el año 2018, de allí se determinó aplicar a concurso de proyectos en FONTUR como proponentes directos, teniendo como base el resultado del Global Big Day Ocaña, creyendo que se podría tener potencial importante, se decidió presentar un proyecto para hacer el inventario de aves en dos lugares puntuales del perímetro rural de la ciudad, lograron así ganar la propuesta de la cual hoy nos permitimos presentar este hermoso trabajo, apoyado por el Gobierno Nacional a través del Ministerio Comercio Industria y Turismo y FONTUR.

De las 1909 especies de aves presentes en Colombia, 1632 especies (85.5%) son residentes, 124 (6.5%) son migratorias boreales, 63 (3.3%) se consideran erráticas, 57 (3.0%) hipotéticas, 15 (0.8%) migratorias australes, 14 (0.7%) aún son inciertas, 3 (0.2%) introducidas y 1 extinta (*Podiceps andinus*)².

Para las dos zonas de observación Reserva El Hormiguero ubicada en el municipio de Ocaña y la vereda Piritama, jurisdicción del municipio La Playa de Belén, se avistaron 103 especies (79 y 66 respectivamente).

A continuación, se presentan las especies avistadas durante el trabajo de campo realizado entre el 31 de mayo y el 10 de junio de 2019 en las dos zonas de estudio y cuyo inventario se realizó a través de la metodología L-20, también conocida como lista de Mackinnon, la cual consiste en registrar especies de manera visual y auditiva en transectos hasta completar la lista de 20 (pueden ser menos) y vuelven a iniciarse una nueva lista. Esta es

¹ Asociación Colombiana de Ornitología (2018): Lista de referencia de especies de aves de Colombia. v1. Asociación Colombiana de Ornitología.

² BIODIVERSIDAD. Consultado 2 de mayo de 2019. Disponible en:
https://ipt.biodiversidad.co/sib/resource?r=aco_listaavescolombia2017



una metodología pertinente para determinar la capacidad de esfuerzo. Para cada especie se creo una ficha que contiene: fotografía, nombre científico, nombre popular o común para Colombia, Nombre en inglés, características y observaciones generales.



Amazilia saucerrottei

Nombre común: Amazilia pechiblanco
Common name: Steely-vented Hummingbird



Fotografía de Peter Hawrylyshyn. (Caldas-Colombia,2016), Macaulay Library.
The Cornell Lab of Ornithology.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Colibrí oscuro bastante pequeño, verde en general con cola azul oscuro. Pico recto de longitud media. Sexos similares. Por lo general, se ve alimentándose individualmente en flores a lo largo del borde del bosque, arbustos y jardines.

Fairly small dark hummingbird, green overall with dark blue tail. Straight, medium-length bill. Sexes similar. Usually seen feeding singly in flowers along forest edge, shrubby second growth, and gardens. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



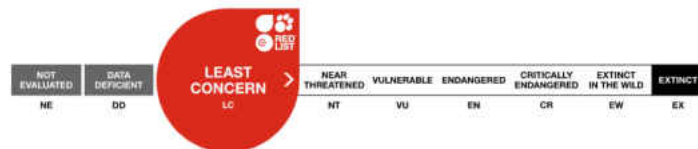
Se encuentra en el occidente de Nicaragua, Costa Rica, Colombia y el noroccidente de Ecuador. Tiene una distribución altitudinal hasta los 2.000 metros de altitud.

It is found in western Nicaragua, Costa Rica, Colombia and the northwest of Ecuador. It has an altitudinal distribution up to 2,000 meters of altitude.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Amazilia tzacatl

Nombre común: Amazilia de cola rufa
Common name: Rufous-tailed Hummingbird



Fotografía de Luke Berg. (Altos del María lower valley, Panamá, Panamá, 2016), The Cornell Lab of Ornithology.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Colibrí mediano de tierras bajas tropicales húmedas. La cola es rufa, tiene el vientre grisáceo con un color oxidado intenso en la cola.

Handsome, medium-size hummingbird of humid tropical lowlands. Rufous-tailed has a dingier, grayish belly and more extensive rusty on the tail, which lacks the distinct fork often shown by Buff-bellied's tail. Also compare Cinnamon Hummingbird. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



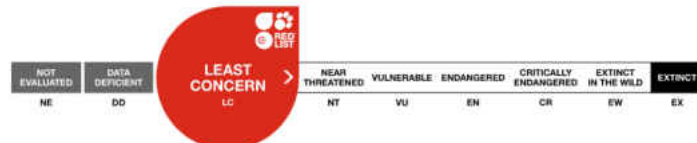
Habita en zonas áridas, con una presencia significativa en el valle del río Magdalena. Se encuentra principalmente cerca de ríos y arroyos, bordes de bosque y áreas semiáridas con vegetación arbustiva baja. Esta especie se observa en plantaciones frutales y plantaciones de café.

Inhabits arid areas, with a significant presence in the Magdalena river valley. It is found mainly near rivers and streams, forest edges and semi-arid areas with low shrubby vegetation. This species is observed in fruit plantations and coffee plantations.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Aramides cajaneus

Nombre común: Chiricote / Chilacoa colinegra

Common name: Gray-cowled Wood-Rail



Fotografía de Joshua D. Vandermeulen. (Reserva Ecológica Costanera Sur - Argentina, 2016), Macaulay Library. The Cornell Lab of Ornithology.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Rascón parecido a una gallina, grande de colores brillantes. Puede ser atrevido caminando en la orilla de lagunas y ríos sacudiendo su cola negra corta. Tiene el pico amarillo largo, piernas rosa intenso y cuello y cabeza gris que contrasta con el pecho rojizo.

Large, brightly colored, chicken-like rail. Unlike many rails, can be conspicuous, walking in the open along the edge of ponds and rivers, twitching its short black tail. Note long yellowish bill, hot-pink legs, and gray head and neck contrasting with orangey breast. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita humedales de agua dulce y bosques húmedos. Es menos frecuente en manglares.

Chicken-like rail of freshwater marshes and damp woodland, less often occurs in mangroves.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Arremon assimilis

Nombre común: Pinzón pico fino
Common name: Gray-browed Brushfinch



Fotografía de Andrew Spencer. (Reserva Yanacocha, Pichincha, Ecuador. (2016). Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este pájaro rechoncho se encuentra en los Andes desde Venezuela hasta Perú. Es oliva arriba y blanco abajo con flancos grisáceos. La cabeza es contrastantemente rayada con negro y gris. Sexos similares.

This chunky bird is found in the Andes from Venezuela to Peru. It is olive above and white below with grayish flanks. The head is boldly striped with black and gray. Sexes similar. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

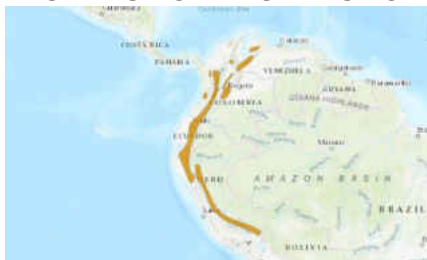
HÁBITAT / HABITAT



Forrajean en parejas en el sotobosque del bosque montano, bordes y bosque secundario, a menudo muy cerca del suelo. Típicamente ocurre entre 1,500–3,000 m, pero localmente puede estar más bajo hasta unos 500 m.

Pairs forage in the understory of montane forest, edges, and second growth, often on or very close to the ground. Typically occurs from around 1,500–3,000 m, but can locally range lower to about 500 m.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Atlapetes albofrenatus

Nombre común: Atlapetes Bigotudo
Common name: Moustached Brushfinch



Fotografía de Jay McGowan. (Hotel Páramo La Culata Mérida, Venezuela. 2015). Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Un pájaro distintivo con un rango limitado en el centro-norte de Colombia y el oeste de Venezuela. Oliva arriba y amarillo abajo con la cabeza mayormente negra, una corona rojiza y un bigote blanco.

A distinctive brushfinch with a limited range in north-central Colombia and western Venezuela. Olive above and yellow below with a mostly black head, a tawny crown, and a bold white mustache stripe. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se observa en el borde del bosque montano desde aproximadamente 1,500 a 2,500 m. Usualmente se observa en parejas o pequeñas bandadas, forrajeando en los niveles inferiores y medios.

Occurs at the edge of montane forest from around 1,500 to 2,500 m. Usually seen in pairs or small flocks, foraging in the lower to middle levels.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Atlapetes schistaceus

Nombre común: Atlapetes pizarra

Common name: Slaty Brushfinch



Fotografía de Jay McGowan. (Hotel Páramo La Culata, Mérida, Venezuela. 2014). Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Matorralero mayormente gris. La cabeza presenta corona rojiza, garganta blanca y bigote negro. Algunas poblaciones tienen un parche blanco en la base de las primarias. Usualmente forrajean en los niveles más bajos, a veces acompañando una bandada de especies.

Mostly gray brushfinch. Bold head pattern with rufous crown, white throat, and black mustache stripe. Some populations have white patch at base of primaries. Pairs usually forage at lower levels, sometimes accompanying a mixed-species flock. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



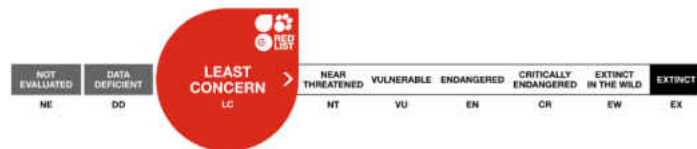
Se observa desde Venezuela hasta Perú. Es una especie de elevaciones altas, que ocurre en matorrales entre aproximadamente 2,500–3,400 m.

Found from Venezuela to Peru. A high elevation species, occurring in scrubby habitats from around 2,500-3,400m.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Atlapetes latinuchus

Nombre común: Atlapetes cabecirrufo
Common name: Yellow-breasted Brushfinch



Fotografía de Fabrice Schmitt. (Chinchillo, Amazonas - Peru. 2016). Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Amarillo abajo y oscuro arriba con la cara mayormente negra y la corona rojiza. El color de la espalda varía de verdoso a gris a negro. Algunas poblaciones tienen un pequeño parche blanco en el ala. Sexos similares.

Yellow below and dark above with mostly black face and rufous crown. Back color varies from greenish to gray to black. Some populations show small white patch on wing. Sexes similar. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



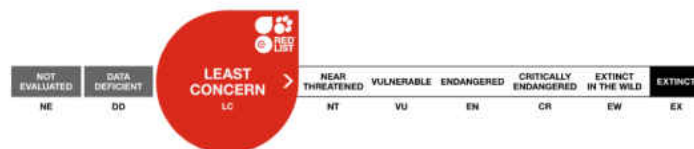
Encontrado en bosques y bordes montanos desde Venezuela hasta Perú. Se encuentra cerca del suelo en el borde del bosque o en matorrales entre 1,500–3,700 m. Usualmente se le avista en pequeños grupos, a veces siguiendo una bandada de especies mixtas.

Found in montane forests and edges from Venezuela to Peru. Found close to the ground at edge of forest or in shrubby areas from 1,500–3,700 m. Usually in small groups, sometimes following a mixed-species flock.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Atlapetes pallidinucha

Nombre común: Atlapetes cabeciblanco

Common name: Pale-naped Brushfinch



Fotografía de Peter Hawrylyshyn. (Bioandina Reserve Feeders, Cundinamarca - Colombia. 2015). Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Matorralero de color amarillo abajo y grisáceo arriba. Con una frente leonada que se desvanece a blanco en la nuca. Se identifica ya que ningún otro matorralero es amarillo abajo con la nuca blanca.

This brushfinch is yellow below and grayish above. The forecrown is tawny, fading to white on the nape. No other brushfinch is yellow below with a white nape. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Es una especie de elevaciones altas, que se avista en matorrales y bordes de bosque, aproximadamente entre 2,700–3,700 m. Usualmente forrajea en los niveles más bajos, a veces acompañando una bandada de especies mixtas.

A high elevation species, occurring in scrubby habitats and forest edge from around 2,700–3,700m. Pairs usually forage at lower levels, sometimes accompanying a mixed-species flock.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Aulacorhynchus haematopygus

Nombre común: Tucancito rabirrojo
Common name: Crimson-rumped Toucanet



Fotografía de Michael Todd. (Refugio Paz de las Aves (Angel Paz), Pichincha, Ecuador 2015). Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Tucán de tamaño mediano verde. Usualmente en parejas o pequeños grupos, moviéndose a través del dosel o alimentándose en árboles frutales. Para separarlo de Emerald Toucanet, busca el pico totalmente marrón oscuro y el parche rojo de la rabadilla. Escucha por las largas series de notas bajas como ladridos repetidos.

Medium-sized, grass-green toucan. Usually in pairs or small groups, moving through the canopy or feeding at fruiting trees. To separate from Emerald Toucanet, look for all dark maroon bill and red rump patch. Listen for long series of repeated barking notes. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosque tropical húmedo desde las estribaciones hasta las tierras altas.

Inhabits humid tropical forest from the foothills to the highlands.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Campylopterus falcatus

Nombre común: Colibrí lazulita

Common name: Pale-naped Brushfinch



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña-Colombia.2019). Archivos fotograficos de la reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Colibrí grande y distintivo. Los machos tienen las partes inferiores azul brillante con la cola marrón y el pico curvado, el color de la cola y las partes inferiores completamente azules son distintivas. Las hembras son más grises en el vientre y tienen un bigote grisáceo; nota la cola marrón.

Large, distinctive hummingbird. Males have bright blue underparts with maroon tail and downcurved bill. Tail color and entirely blue underparts are distinctive. Females are grayer on the belly with a grayish mustache stripe; note maroon tail. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Es una especie que se avista en la zona subtropical de los Andes desde Venezuela hasta Ecuador. Visita comederos, y también se encuentra en bosques y bordes.

Occurs in the subtropical zone of the Andes from Venezuela to Ecuador. Visits feeders, but also found in forests and edges..

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



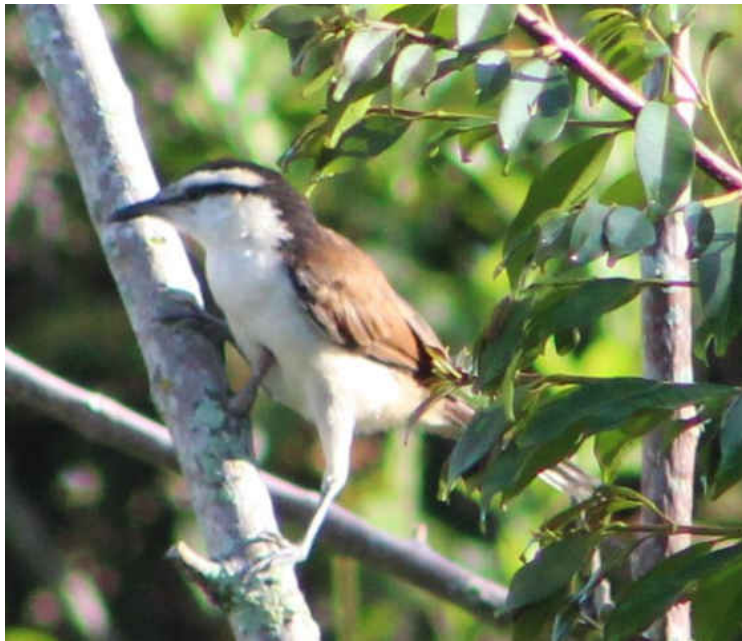
Fuente: IUCN, 2019.



Campylorhynchus griseus

Nombre común: Cucarachero chupahuevos

Common name: Bicolored Wren



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña - Colombia. 2019). Archivos fotograficos de la reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Cucarachero grande encontrado en las tierras bajas del norte de América del Sur. Tiene un plumaje llamativo: marrón rojizo arriba y blanco abajo con corona negra y ceja blanca contrastante. La cola larga tiene puntas blancas. Diferente a cualquier otro cucarachero en el rango.

Large wren found in lowlands of northern South America. Striking plumage: rufous-brown above and clean white below with black crown and bold white eyebrow. Long tail has white tips. Unlike any other wren in range. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Se avista generalmente en parejas y pequeños grupos familiares en bosques abiertos y hábitats de matorral, a menudo saltando de forma llamativa en jardines y patios..

Occurs in pairs and small family groups in open woodlands and scrubby habitats, often hopping around conspicuously in yards and gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Cathartes aura

Nombre común: Guala de cabeza roja / Gallinazo cabecirrojo
Common name: Turkey Vulture



Fotografía de Matt Davis. (Five Brooks Pond, Marin, California, United States, 2017), Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Zopilote grande. En la distancia parece oscuro. De cerca, se ve que es marrón oscuro arriba con la cabeza roja pelada. En vuelo, las partes inferiores de las alas son de dos tonos; más claro en todo el borde de arrastre del ala, en oposición a sólo las puntas de las alas en Black Vulture.

Large raptor. Appears dark from a distance. Up close, dark brown above with bare red head. In flight, undersides of wings are two-toned; lighter on the entire trailing edge of the wing, opposed to just wingtips on Black Vulture. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita principalmente en bosques deciduos y zonas cercanas a cultivos y otras áreas abiertas. Inhabits mainly in deciduous forests and areas close to crops and other open areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Catharus aurantiirostris

Nombre común: Zorzal montuno

Common name: Orange-billed Nightingale-Thrush



CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño y con pecho uniforme. Se diferencia de especies similares por el pico mayor a totalmente anaranjado, anillo ocular anaranjado delgado, y patas pálidas brillantes. El canto es distintivo: ligeramente nervioso y metálico.

Small bird with uniform chest. Told from similar species by mostly to wholly orange bill, narrow orange eyering, and brighter pale legs. Song distinctive: slightly jerky and tinny. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

Fotografía de John van Dort. (Cima de Cerro de Hula--Área de las antenas, Francisco Morazán, Honduras, 2016), Macaulay Library.

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques tropicales y subtropicales; principalmente en estribaciones, pero también en tierras altas. En el invierno muchos se mueven a las tierras bajas costeras del oeste de México.

Inhabits tropical and subtropical forests; mainly in foothills, but also in the highlands. In winter, many move to the coastal lowlands of western Mexico.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Chlorospingus flavopectus

Nombre común: Montero ojiblanco

Common name: Common Chlorospingus



Fotografía de Matthew Bell. (San Fernando Waterfall, Heredia, Costa Rica, 2016), Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este pájaro es más bien opaco pero distintivo, con las partes superiores verde pálido, la cabeza grisácea a marrón (varía regionalmente) y un parche blanco contrastante detrás del ojo. Anteriormente conocido como Common Bush-Tanager.

This bird is rather drab but distinctive, with dull greenish upperparts, grayish to brownish head (varies regionally), and bold white patch behind the eye. Formerly known as Common Bush-Tanager. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques húmedos siempre verde y bosques de pino en las estribaciones y tierras altas.

It lives in humid forests always green and pine forests in the foothills and highlands.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Chlorostilbon mellisugus

Nombre común: Esmeralda occidental

Common name: Blue-tailed Emerald



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Colibrí pequeño, de pico corto. Sus colores van desde los verdes en diferentes intensidades variando en los iridiscentes, cobrizos y esmeralda bastante brillantes. Con respecto a otros de su tamaño, tiene la cola mucho más larga y ahorquillada.

Small hummingbird, short beak. Their colors range from greens in different intensities varying in the iridescent, coppery and emerald quite bright. With respect to others of its size, it has a much longer and bracketed tail. (ICESI, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en los bordes de los bosques, aunque también es posible observarlo en áreas de bosque húmedo y muy húmedo pre montano pero siempre cerca de parches de crecimiento secundario, claros o bordes de bosque.

It inhabits the edges of the forests, although it is also possible to observe it in areas of humid and very humid forest pre montane but always near patches of secondary growth, clear or edges of forest.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Clytoctantes alixii

Nombre común: Hormiguero pico de hacha
Common name: Recurve-billed Bushbird



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este pájaro tiene el pico grande, recurvado y comprimido lateralmente con culmen afilado. El macho es principalmente de color gris pizarra, con las bridas, garganta y alto pecho negro intenso, la hembra es de color café. La frente, lados de la cabeza y lados del cuerpo son castaño rufo.

This bird has the large beak, recurred and compressed laterally with sharp culmen. The male is mainly slate gray, with flanges, throat and high black chest, the female is brown. The forehead, sides of the head and sides of the body are brown rufous. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en el sotobosque de bosques en crecimiento secundario temprano y bordes de selva en regiones húmedas.

Inhabits the undergrowth of early secondary growth forests and jungle edges in humid regions.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Coereba flaveola

Nombre común: Mielero común

Common name: Bananaquit



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave parecida a un chipe, pequeña y activa, notable la marcada ceja blanca, pico ligeramente curvado y partes inferiores amarillas. El color de la garganta varía desde gris pálido en tierra firme.

Tiny, active, warbler-like bird, Note the bold white eyebrow, slightly decurved bill, and yellow underparts. Throat color varies from pale gray on mainland. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Vive en bosques y bordes de bosque tropicales, y en jardines.

He lives in tropical forests and forest borders, and in gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Colibri coruscans

Nombre común: Chillón común
Common name: Sparkling Violetear



Fotografía de Luke Seitz. (Puembo Birding Garden, Pichincha, Ecuador, 2015), Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Colibrí grande y agresivo que generalmente domina comederos o parches de flores. Mayormente verde brillante con manchas azul violáceo en las mejillas y el vientre. Sexos iguales. Más grande que Lesser Violetear, y esa especie carece del vientre violeta.

Large aggressive hummingbird that usually dominates feeders or flower patches. Sparkling green overall with purplish-blue patches on cheeks and belly. Sexes alike. Larger than Lesser Violetear, and that species lacks the purple belly. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Utiliza hábitats abiertos, que incluyen el borde del bosque, tierras agrícolas con arbustos, pueblos y ciudades.

Uses open habitats, including forest edge, shrubby agricultural land, and towns and cities.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Colibri thalassinus

Nombre común: Colibré oreja violeta
Common name: Mexican Violetear



Fotografía de Carlos Funes. (Reserva Natural Privada El Consejero, Intibucá, Honduras, 2018), Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Colibrí grande y verde brillante de tierras altas, notese el verde profundo de su plumaje junto a las mejillas y manchas del pecho violeta oscuro, así como una banda oscura y ancha en la cola.

Rather large, overall bright green hummingbird of highlands, Note overall deep green plumage with dark violet cheek and breast patches, and broad dark tail band. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Prefiere bosques de pino encino y sus bordes, especialmente crecimientos secundarios en claros y orillas de caminos con muchas flores

Favors pine-oak forest and edge, especially overgrown clearings and roadsides with dense flower banks.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Colinus cristatus

Nombre común: Perdíz crestada

Common name: Crested Bobwhite (Crested)



Fotografía de Jay McGowan. (El Palmar--via aguila, Bolívar, Venezuela, 2013), Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El macho tiene la cresta aguda de color blanco, la espalda es de color café oscuro punteado, el pecho y vientre tienen una coloración café clara con abundantes círculos blancos. La hembra tiene la cresta de color café, tiene la coloración del cuerpo más opaca que el macho y presenta partes estriadas en la garganta de color negro.

The male has a sharp white crest, the back is dark brown dotted, the chest and belly have a light brown coloration with abundant white circles. The female has a brown crest, has a more opaque body coloration than the male and has striated parts in the throat of black color. (ICESI, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en prados, sabanas abiertas o arboladas, matorrales, bosques caducifolios y áreas de cultivo.

Inhabits meadows, open or wooded savannas, thickets, deciduous forests and cultivation areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Columbina talpacoti

Nombre común: Tortolita común
Common name: Ruddy Ground Dove



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Tortolita pequeña y rojiza, el macho es canela en general, mucho más pálido en el oeste de México; la hembra es café grisáceo, y no tiene escamas en el pecho a diferencia de la Common Ground-Dove que es un poco más pequeña.

Small and reddish tortolite. The male is cinnamon in general, much paler in western Mexico; The female is grayish brown, and does not have scales on the chest unlike the Common Ground-Dove which is a bit smaller. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en áreas húmedas abiertas y semiabiertas, es frecuente en pueblos y villas, donde a veces percha en cables.

It lives in open and semi-open humid areas, it is frequent in towns and villages, where it sometimes hangs on cables.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Coragyps atratus

Nombre común: Gallinazo común

Common name: Black Vulture



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave grande. Uniforme negro con parches plateados en la parte inferior de las puntas de las alas. En vuelo, las alas anchas y redondeadas con "dedos" característicos son mantenidas planas como una tabla. Observa la cola muy corta y la pequeña cabeza negra.

Large bird. Uniform black with silvery patches on undersides of wingtips. In flight, broad, rounded wings with distinct "fingers" are held flat like a board. Notice very short tail and small black head. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita principalmente en los alrededores de las ciudades como basureros o rellenos sanitarios. Poco común en bosques primarios y fragmentados.

Inhabits mainly in the surroundings of the cities as basureros or landfills. Uncommon in primary and fragmented vessels.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Cyanocompsa cyanoides

Nombre común: Azulón Silvicola

Common name: Blue-black Grosbeak



Fotografía tomada de ICESI, 2019.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El macho es azul oscuro por encima con la rabadilla un poco más pálida, la frente y el área superciliar levemente más brillante que la coronilla. La hembra es totalmente de color café chocolate pálido con la garganta un poco más pálida.

The male is dark blue above with a slightly paler tailbone, the forehead and the superciliary area slightly brighter than the crown. The female is totally pale chocolate brown with a slightly paler throat. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en vegetación arbustiva y del sotobosque en bosques tropicales de tierras bajas, principalmente en hábitats secos.

It is found in shrub and understory vegetation in lowland tropical forests, mainly in dry habitats.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Cyanocorax yncas

Nombre común: Carriquí de montaña
Common name: Green Jay (Inca)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide de 25 a 27 cm y pesa entre 66 y 92 g. Ambos sexos son similares. Presenta manchas azules en la frente, encima del ojo y en la región malar. Coronilla y nuca blancos. Las partes superiores es de color verde con la cola un poco más oscura. Su iris es café amarillento y sus patas y pico negros.

It measures 25 to 27 cm and weighs between 66 and 92 g. Both sexes are similar. It has blue spots on the forehead, above the eye and in the malar region. White crown and neck. The upper parts are green with the tail a bit darker. Its iris is yellowish brown and its black legs and beak. (ICESI, 2019).

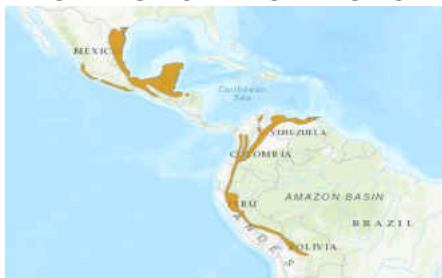
HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques de montaña pero también en bosque más húmedos de tierras bajas.

Inhabits mountain forests but also in humid lowland forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Damophila julie

Nombre común: Colibrí de Julia/Colibrí pechiverde
Common name: The Violet-bellied Hummingbird



Fotografía tomada de ICESI, 2019.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este colibrí es más bien pequeño, de pico corto y recto. Tiene colores que varían entre verdes brillantes, verdes dorados, azul violeta y negro, el macho encima es de color verde brillante, la hembra es ligeramente más pequeña; es verde por encima; debajo gris claro.

This hummingbird is rather small, short and straight beak. It has colors that vary between bright green, golden green, violet blue and black. The male above is bright green, the female is slightly smaller; It is green above; under light gray. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en selva húmeda, bosque secundario y claros enmalezados o parcialmente abiertos; principalmente en tierras bajas.

Inhabits humid jungle, secondary forest and clear or partially open clearings; mainly in the lowlands.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Diglossa sittoides

Nombre común: Picaflor Canela
Common name: Rusty Flowerpiercer



Fotografía de Fisher Chavez. (PE-Cuzco-Huacapay, Cuzco, Peru 2017) ,
Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño. El macho es distintivo: gris oscuro arriba y beige-rojizo abajo sin marcas contrastantes en las alas. Tiene el pico levantado y con un gancho en la punta, típico de un pinchaflor. La hembra puede ser más confusa, es mayormente marrón.

Small bird. Male distinctive: slaty gray above and warm tawny-buff below with no contrasting markings on wings. Bill is upturned with a hook at the tip, typical of a flowerpiercer. Female more confusing, overall dull brownish. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en áreas arbustivas bastante abiertas, arboledas y jardines; no en el bosque. Found in fairly open shrubby areas, woodlands, and gardens; not in forest.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Elaenia flavogaster

Nombre común: Elaenia Copetona
Common name: Yellow-bellied Elaenia



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro más abultado pero pequeño, en el copetón nota su cresta puntiaguda (rara vez recogida), parado y blanco (pocas veces aplanado), su llamada arrastrada barras blanquecinas en las alas, y vientre amarillento claro; no sacude sus alas o su cola.

Rather bulky small flycatcher. On Yellow-bellied, note its spiky, white-based crest (rarely held flattened), burry drawled call, whitish wingbars, and pale yellow belly; does not flick its wings or tail. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Común en las zonas tropicales de baja altitud. Suele encontrarse en claros cubiertos de malezas, sabanas, y otras áreas semi-abiertas con arbustos dispersos.

Widespread in tropical lowlands. Fairly common in overgrown brushy clearings, savannas, and other semi-open areas with scattered bushes.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Elaenia parvirostris

Nombre común: Elaenia ventriblanca
Common name: Small-billed Elaenia



Fotografía de Adrien Mauss. (AR_BA_San Clemente del Tuyu--town and surrounding, La Costa, Buenos Aires, Argentina 2014). Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Un pájaro bastante pequeño y muy apagado. Marrón grisáceo en la parte superior y blancuzco en la parte inferior, con un delgado anillo ocular blanco, tres barras alares pálidas y la base del pico rosada. Note la cabeza redonda con una ligera cresta.

A fairly small and very dull-looking flycatcher. Grayish brown above and whitish below with a thin white eyering, three pale wingbars, and pinkish base to the bill. Note the round head with only a very slight crested appearance. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Es encontrado en bosques y bordes hasta alrededor de 1,200 m. Se reproduce desde el sur de Brasil hasta el centro de Argentina, migran hacia el norte, hasta el extremo norte de Suramérica, durante el invierno austral.

Found in woodlands and edges up to around 1,200 m. Breeds from southern Brazil to central Argentina, migrating north in the austral winter to far northern South America.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Elaenia spectabilis

Nombre común: Elaenia austral

Common name: Large Elaenia



Fotografía de Luiz Carlos Ramassotti. (Brejo Das Nações 1, São Paulo, Brazil 2018) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pajaro migratorio de tamaño mediano, Al igual que con otras especies de elaenia, tiene un lomo marrón oliva y un vientre amarillento, el canto es un silbido fuerte, mientras que el canto del amanecer es una serie de notas "twee-wee-tweet".

Medium sized migratory bird, As with other species of elaenia, it has an olive brown loin and a yellowish belly, the song is a loud whistle, while the dawn song is a series of "twee-wee-tweet" notes. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se le encuentra principalmente en bordes y zonas boscosas de tierras bajas, también en claros de bosque, matorrales, jardines, bosques en sucesión temprana y a lo largo de rios y arroyos.

It is found mainly in edges and wooded areas of lowlands, also in forest clearings, thickets, gardens, forests in early succession and along rivers and streams.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Euphonia cyanocephala

Nombre común: Curufiata corona azul
Common name: Golden-rumped Euphonia



Fotografía de Tini & Jacob Wijkema. (Atén, La Paz, Bolivia 2016) . Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño parecido a un pinzón, compacto y de cola corta. Generalmente amarillo por abajo y azul oscuro arriba con el pico corto y grueso, las hembras son más opacas, mayormente amarillo oliva, pero aún poseen la corona y nuca azul.

Small finchlike bird, compact and short tailed. Generally yellow below and dark blue-back above with stout, short bill. Females are duller olive-yellow overall but still possess the telltale blue crown and nape. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Frecuentan hábitats boscosos abiertos, bordes y jardines. Puede formar bandadas de forrajeo con otras especies como reinitas y tangaras.

Frequents open forested habitats, edges, and gardens. Can form mixed feeding flocks with other species such as warblers and tanagers.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Euphonia trinitatis

Nombre común: Eufonia de trinidad

Common name: Trinidad Euphonia



CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Presenta iris café oscuro, patas gris oscuro y pico gris azulado pálido con culmen y punta negruzca. El macho es de color azul acero lustroso por encima, con coronilla amarillo brillante. La hembra es oliva por encima, amarillenta por debajo, con el centro del pecho y el abdomen blanco grisáceo.

It has dark brown iris, dark gray legs and pale bluish-gray beak with a blackish tip and tip. The male is bright blue steel above, with bright yellow crown. The female is olive above, yellowish below, with the center of the chest and gray-white abdomen.(ICESI, 2019).

Fotografía de Jerome Foster . (Hobal Trace, Tunapuna-Piarco, Trinidad and Tobago 2018). Macaulay Library.

HÁBITAT / HABITAT



Habita en montes secos y abiertos, pastizales y áreas cultivadas con árboles dispersos, matorrales y localmente en bosques húmedos.

Inhabits dry and open mountains, grasslands and cultivated areas with scattered trees, thickets and locally in humid forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Geotrygon montana

Nombre común: Perdíz roja

Common name: Ruddy Quail-Dove (Ruddy)



Fotografía de Jay McGowan. (P.N. Sierra de Baoruco-Near Park Sign, Independencia, Dominican Republic 2019) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Presenta pico, línea loreal y anillo ocular rojos, iris amarillo a café naranja y patas rojas. El macho presenta partes superiores de color castaño con lustre púrpura iridiscente en la nuca. La hembra es café oliva con brillo verdoso donde el macho es de color castaño, tiene la frente, lados de la cabeza y partes inferiores de color canela opaco o ante con tinte oliva pardusco en el pecho.

It has a beak, loreal line and red eye ring, yellow iris to orange coffee and red legs. The male has brown upper parts with iridescent purple luster on the neck. The female is olive brown with greenish shine where the male is brown, has the forehead, sides of the head and opaque tan or lower parts with brownish olive dye on the chest. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en el sotobosque de bosques húmedos, en montes secundarios y cafetales.

It lives in the undergrowth of humid forests, in secondary and coffee plantations.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Icterus nigrogularis

Nombre común: Turpial amarillo

Common name: Yellow Oriole



Fotografía de Jerome Foster. (St. Joseph River, Old Farm Road, Tunapuna-Piarco, Trinidad and Tobago 2016) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Típico patrón de plumaje de bolsero, pero más amarillo y menos negro que otras especies. Observe especialmente la espalda amarilla y la pequeña máscara y el babero negro. Con una barra alar blanca delgada y bordes estrechos blancos en las plumas de vuelo. La hembra es ligeramente más opaca que el macho.

Typical plumage pattern for an oriole, but more yellow and less black than other species. Especially note yellow back and limited black mask and bib. One thin white wingbar and narrow edges on flight feathers. Female slightly duller than male. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en arboledas abiertas, Inhabits open groves, secondary forest and bosque secundario y jardines.

Inhabits open groves, secondary forest and gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



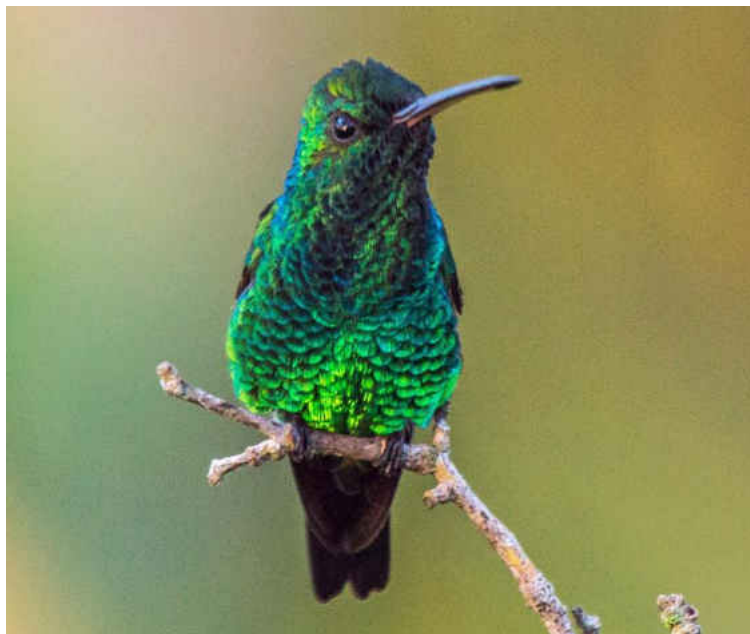
Fuente: IUCN, 2019.



Lepidopyga goudoti

Nombre común: Colibrí de Goudot

Common name: Shining-green Hummingbird



Fotografía de Carlos Siegert. (Embalse Burro Negro--Inparques, Zulia, Venezuela 2017) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este colibrí es totalmente verde brillante con reflejos azules en la corona y el vientre. La cola es bastante larga y notablemente bifurcada. El pico está ligeramente curvado y la mayor parte de la mandíbula inferior es rojiza opaca. Las hembras son más moteadas por abajo que los machos.

This hummingbird is entirely glittering green with blue highlights on the crown and belly. The tail is rather long and noticeably notched. The bill is slightly decurved and most of the lower mandible is dull reddish. Females are more speckled below than males. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en bosques abiertos o matorrales, donde a menudo se alimentan de flores en el dosel.

Found in open woodlands or scrubby habitats, where they often feed from flowers in the canopy.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Leptodon cayanensis

Nombre común: Aguililla cabecigrís
Common name: Gray-headed Kite



Fotografía de Paul Tavares. (Rio Yarapa, Loreto, Peru 2016) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Halcón escaso, el adulto es distintivo, cabeza gris suave, ojos oscuros (sin amarillo en la cara, a diferencia de muchos halcones) y patas grises relativamente pequeñas. En vuelo, sus aleteos son sueltos y flexibles. Al planear, mantiene las alas elevadas.

Sparse falcon, Adult is distinctive, with a soft gray head, dark eyes (no yellow in the face, unlike most hawks), and rather small grayish feet. In flight, the wingbeats are loose and floppy. When soaring the wings are held rather level. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita bosques tropicales húmedos de tierras bajas. Inhabits humid lowland tropical forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Leptotila verreauxi

Nombre común: Caminera rabiblanca / Paloma Montaraz común

Common name: White-tipped Dove (White-tipped)



Fotografía de Nikolaj Mølgaard Thomsen. (Jardín Botánico Guillermo Piñeres, Bolívar, Colombia 2017) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este pajarito tiene iris amarillo a naranja rojizo, su pico es negro y tiene patas rojizas. Presenta frente blanca con lavado rosa o rosa verdoso, su nuca y occipucio son parduscos con iridiscencia púrpura o bronce, tiene garganta blanca, rostro, pecho y lados del cuello rosa grisáceo pálido. La hembra es un poco más opaca y menos vinácea.

This bird has yellow to reddish orange irises, its beak is black and has reddish legs. It has a white forehead with pink or greenish pink wash. Its nape and occiput are brownish with purple or bronze iridescence, it has a white throat, face, chest and sides of pale grayish pink neck. The female is a little more opaque and less vine. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en áreas abiertas con cobertura arbustiva, bordes de bosque enmarañados, matorrales y plantaciones en áreas secas a relativamente húmedas.

Inhabits open areas with shrubby coverage, tangled forest edges, thickets and plantations in dry to relatively humid areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Machetornis rixosa

Nombre común: Pica buey / Atrapamoscas ganadero
Common name: Cattle Tyrant



Fotografía de Fabricio Gorleri. (Establecimiento Los Picazos (AICA FO02), Formosa, Formosa, Argentina 2016) Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro de tamaño mediano con un rango bastante extendido en Suramérica. Superficialmente se asemeja a un Tropical Kingbird con la espalda marrón oliva, el vientre amarillo y la corona grisácea.

Medium sized bird with fairly widespread range in South America. Superficially resembles a Tropical Kingbird with olive-brown back, yellow belly, and grayish crown. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en hábitats abiertos, Found in open habitats including farmland and incluidas tierras de cultivo y pantanos.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Megascops choliba

Nombre común: Currucutú común
Common name: Tropical Screech-Owl



CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Es un pájaro marrón grisáceo con marcas finas, incluyendo rayas finas en las partes inferiores. Marcas negras rodeando la cara. Sexos iguales. Usualmente, es el buhito más común en su rango.

It is a gray-brown brown bird with fine marks, including thin stripes on the bottom. Black marks surrounding the face. Equal sexes. Usually, it is the most common owl in its range. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

Fotografía de Alan Van Norman. (Waqanqe Orchid garden, Moyabamba, San Martín, Peru 2013) Macaulay Library.

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en hábitats arbolados, a veces sale a áreas abiertas de arbustos o jardines con algunos árboles dispersos.

Found in wooded habitats, sometimes coming out into open shrubby fields or gardens with only a few scattered trees.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Mimus gilvus

Nombre común: Sinsonte común

Common name: Tropical Mockingbird (Tropical)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Esta ave mide 25cm y pesa 54g, es delgada y de cola larga. Encima es de color café grisáceo con una estrecha máscara negruzca y superciliar prominente blanco yesoso. Posee un par de alas negruzcas con coberturas marginadas de blanco sin parches blancos en el ala. Tiene un delgado pico negro con curvatura ligeramente hacia abajo, y largas patas oscuras.

This bird measures 25cm and weighs 54g, is thin and long-tailed. Above it is grayish brown with a narrow blackish mask and prominent white plaster superciliary. It has a pair of blackish wings with marginal white covers without white patches on the wing. It has a thin black beak with slightly downward curvature, and long dark legs. (ICESI, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



El Sinsonte común se puede encontrar hasta los 2600m pero usualmente más abajo. Es un habitante de regiones abiertas y prefiere, además, las zonas secas.

The common Mockingbird can be found up to 2600m but usually below. It is an inhabitant of open regions and prefers, in addition, dry areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Molothrus bonariensis

Nombre común: Chamón parásito

Common name: Shiny Cowbird



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El macho es negro-azulado tornasol (a menudo se ve simplemente negro). La hembra es café grisáceo liso. La forma de su pico negro es una característica clave: es más delgado y agudo que los picos de Brown-headed Cowbird y Bronzed cowbird. Se alimenta principalmente en el suelo pero percha fácilmente en arbustos y árboles.

Male is glossy blue-black overall (often looks simply black). Female is plain grayish-brown overall. Bill shape is the key feature: blackish bill is more slender and pointed than bills of Brown-headed and Bronzed cowbirds. Feeds mainly on the ground, but perches readily in bushes and trees. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Muy raro en la región central, pero común en el Caribe y Sudamérica. Se le encuentra en pastizales abiertos y semiabiertos, a veces asociado con ganado.

Common in Caribbean and South America. Found in semiopen and open grassy areas, often associated with livestock.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Myiarchus tuberculifer

Nombre común: Atrapamoscas capinegro
Common name: Dusky-capped Flycatcher



Fotografía de Carlos Echeverría. (Playa La Trinidad, San José, Petén, Guatemala., Petén, Guatemala 2017) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave de tamaño mediano, un poco delgado y de cola larga. Café con la garganta gris pálida, vientre amarillo y bordes rojizos tenues en las plumas del ala. Pico largo con un pequeño gancho. Garganta ligeramente más gris y menos rojizo en la cola (aunque los juveniles tienen más rojizo en la cola que los adultos).

Medium-sized bird, rather slender and long-tailed. Brownish with paler grayish throat, yellow belly, and faint rufous edges on wing feathers. Long hooked bill. slightly grayer throat, and less rufous in tail (beware juveniles show more rufous in the tail than adults). (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra principalmente en bosques de roble en los pies de montes y cañones. It is found primarily in oak woodland in foothills and canyons.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Myioborus miniatus

Nombre común: Candelita gargantipizarra / Abanico pechinegro
Common name: Slate-throated Redstart



Fotografía de Jay McGowan. (PN El Ávila--Los Venados, Distrito Capital, Venezuela 2012) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pajaro activo y atractivo, usualmente, mantienen abanicada la cola con puntas blancas, y la mueven de lado a lado. Ambos sexos parecidos: cabeza y partes superiores gris oscuro con la cara más negra y una pequeña gorra color herrumbre. El vientre es rojo en México, rojo-anaranjado en el norte de Centroamérica y amarillo de Costa Rica hacia Suramérica.

Active and attractive bird, White-tipped tail usually fanned and flipped from side to side. Sexes look alike: head and upperparts slaty gray with blacker face and small rusty cap. Belly is red in Mexico, orange-red in northern Central America, and yellow from Costa Rica to South America. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en tierras altas y estribaciones. Prefiere bosques siempreverdes de pino-roble y bordes.

Inhabits highlands and foothills. Prefer evergreen pine-oak forests and borders.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Myiodynastes chrysocephalus

Nombre común: Atrapamoscas lagartero
Common name: Golden-crowned Flycatcher



Fotografía de Lan Davies. (RNA Las Tangaras, Chocó, Colombia 2011)
Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro bastante grande y conspicuo. Oliva arriba y amarillento abajo con rayas tenues en el pecho. Notable patrón de la cabeza con rayas oscuras y blancas. También tener en cuenta los tonos rojizos en el ala. Sexos iguales, podría confundirse con Great Kiskadee o Streaked Flycatcher, pero normalmente se encuentran en elevaciones más altas.

Fairly large and conspicuous bird, Olive above and yellowish below with faint streaking on breast. Obvious head pattern with dark and white stripes. Also note rufous tones in wing. Sexes alike. Could be confused with Great Kiskadee or Streaked Flycatcher, but typically found at higher elevations. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en bosque nublado andino desde 1,500–2,500 m.

It is located in Andean cloud forest from 1,500 to 2,500 m.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Myiodynastes maculatus

Nombre común: Atrapamoscas maculado

Common name: Streaked Flycatcher



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave migratoria de verano poco común en las tierras bajas tropicales. Separado del ligeramente más pequeño y más delgado Sulphur-bellied por la garganta más pálida, falta de bigotes negros gruesos, la coloración amarilla más tenue del vientre y el pico más grande con la base rosácea pálida abajo (puede ser igualada por el juvenil de Sulphur-bellied).

Uncommon summer migrant to tropical lowlands. Told from slightly smaller and slimmer Sulphur-bellied by paler throat, lack of thick blackish moustaches, lack of strong yellow wash on belly, and bigger bill with pale pinkish base below (can be matched by juvenile Sulphur-bellied). (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Prefiere bosques, bordes y plantaciones con árboles altos.

Favors forest and edge, plantations with tall trees.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Myiozetetes cayanensis

Nombre común: Bienteveo alicastaño
Common name: Rusty-margined Flycatcher



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Uno de varios mosqueros de tamaño mediano, como un kiskadee, de color amarillo brillante, con patrón contrastante de la cabeza en blanco y negro. Rusty-margined es uno de los más pequeños, con un pico más pequeño que el de Great Kiskadee.

One of several medium-sized, kiskadee-like flycatchers that are bright yellow below, with bold black-and-white head pattern. Rusty-margined is one of the smaller ones, with a smaller bill than Great Kiskadee. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en una variedad de hábitats abiertos con algunos árboles como bordes de bosque y bosque secundario, a menudo cerca de cuerpos de agua.

Found in a variety of open wooded habitats such as forest edge and second growth, often around water.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Ornithion brunneicapillus

Nombre común: Tiranuelo cejon

Common name: Brown-capped Tyrannulet



Fotografía de Joshua D. Vandermeulen. (Puente del Río Mono, Panamá, Panamá 2014) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave de cola corta. Amarillo debajo con la ceja blanca que se extiende alrededor de la frente. No tiene barras alares. Muy similar a Yellow-bellied Tyrannulet, pero se nota la corona marrón (no gris). Su vocalización también es distintiva: una serie de silbidos claros y tristes que descienden en tono.

Tiny short-tailed bird. Yellow below with white eyebrow that wraps around the forehead. No wingbars. Very similar to Yellow-bellied Tyrannulet, but note brown crown (not gray). Voice is also distinctive: a series of plaintive clear whistles descending in pitch. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Encontrado solo o en pares, generalmente en el dosel del bosque, donde puede ser difícil de encontrar dado su pequeño tamaño.

Found singly or in pairs, usually in the forest canopy, where it can be difficult to spot given its small size.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Patagioenas fasciata

Nombre común: Torcaza collareja
Common name: Band-tailed Pigeon



Fotografía de Paul Fenwick. (US-CA-Carmel Valley Village-336 El Caminito Rd, Monterey, California, United States 2017) Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Paloma grande encontrada en bosques montañosos maduros desde el oeste de Estados Unidos hasta Suramérica. De color gris-azulado tenue arriba y gris-púrpura único abajo, con una media luna blanca en la nuca. Con patas amarillas. El pico es amarillo con punta negra.

Large dove found in mature montane forests from the western U.S. and Canada into Middle and South America. Soft blue-gray above and unique purplish-gray below, with white crescent on the nape. Yellow feet. Bill is yellow with black tip. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Forma grandes bandadas en bosques de coníferas y áreas montañosas donde se alimenta de semillas y frutos.

Forms large flocks in coniferous forests and montane areas where it feeds on seeds and fruits.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Penelope argyrotis

Nombre común: Pava canosa
Common name: Band-tailed Guan



Fotografía de Rob Felix. (RNA El Dorado--Lodge, Magdalena, Colombia 2016) Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide de 50 a 61 cm. Presenta cola y cuello relativamente largos, área ocular desnuda de color azul opaco, gola y patas rojas. Presenta lista ocular y lados de la cabeza de color blanco escarchado, partes superiores de color café a café rufescente con los márgenes laterales de las plumas del manto y el pecho de color blanco.

It measures from 50 to 61 cm. It has a relatively long tail and neck, a dull blue naked eye area, gola and red legs. It has an ocular list and frosty white sides of the head, brown to brown rufescent upper parts with the lateral margins of the mantle feathers and white chest (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques montañosos maduros desde el oeste de Estados Unidos hasta Suramérica.

Inhabits mature mountain forests from the western United States to South America.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Penelope montagnii

Nombre común: Pava andina

Common name: Andean Guan



Fotografía de Tor Egil Høgsås. (Abra Maruncunca (Valqui 7.3), Puno, Peru 2016) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave grande parecida a una gallina que habita en los Andes desde Venezuela hasta Bolivia. En general, es marrón opaco con distintivas marcas color escarcha sobre la cabeza y el pecho. De color marrón rojizo en la parte inferior del vientre. Patas rojizas. Sexos similares.

Large chickenlike bird widespread in the Andes from Venezuela to Bolivia. Rather dull brown overall with distinct frosty-white chevrons and streaks covering head and breast. Slightly warmer rufous on lower belly. Reddish legs. Sexes alike. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en elevaciones más altas que la mayoría de otras pavas; desde la parte superior de los subtrópicos a la zona templada.

Found at higher elevations than most other guans; from the upper subtropics to the temperate zone.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Pheugopedius genibarbies

Nombre común: Cucarachero bigotudo brasileño
Common name: Moustached Wren



Fotografía de Alex Mesquita. (Porangatu--Faz. N.S. de Fátima, Goiás, Brazil 2017) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro grande con una cola larga. Tiene rayas en blanco y negro en la cara que contrastan con la corona marrón, las partes superiores de canela y el vientre pulido. Las alas y la cola tienen barras oscuras.

Big bird with a long tail. It has black and white stripes on the face that contrast with the brown crown, the cinnamon tops and the polished belly. The wings and tail have dark bars. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en el espeso sotobosque cubierto de enredaderas de bosques húmedos y bordes de bosques, donde generalmente es ruidoso, pero difícil de ver.

It inhabits the thick undergrowth covered with vines of humid forests and forest edges, where it is generally noisy, but difficult to see.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Phyllomyias griseiceps

Nombre común: Tiranuelo silvador

Common name: Sooty-headed Tyrannulet



Fotografía tomada de ICESI, 2019.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño con una corona notablemente oscura. Color marrón oliva arriba y amarillo pálido abajo con la garganta más blanca. Las alas son opacas, sin barras alares prominentes. Tiene estrecha línea blanca sobre el ojo. Sexos iguales.

Small bird with a remarkably dark crown. Olive brown above and pale yellow below with a whiter throat. The wings are opaque, without prominent wing bars. It has narrow white line over the eye. Equal sexes. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en el dosel de bosques abiertos, bordes de bosques y claros en las tierras bajas y las estribaciones.

Found in the canopy of open woodland, forest edges, and clearings in the lowlands and foothills.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Piaya cayana

Nombre común: Cuco ardilla / Pájaro ardilla
Common name: Squirrel Cuckoo (Amazonian)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide 46 cm y pesa alrededor de 98 g. Presenta ojos rojos, patas gris azulado claro, pico y piel orbital desnuda de color amarillo verdoso pálido o anillo orbital rojo para las poblaciones al oriente de los Andes, por encima es de color castaño con cola larga y graduada, rufa por encima con banda subterminal negra y puntas blancas. Su garganta es rufa, el pecho y el abdomen gris.

It measures 46 cm and weighs about 98 g. It has red eyes, light bluish gray legs, beak and bare orbital skin of pale greenish yellow or red orbital ring for populations in the eastern Andes, above it is brown with long, graduated tail, ruffles above with an underground band Black and white tips. His throat is ruffled, his chest and abdomen gray. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques secos, bosques húmedos, bosques de galería, manglares, bosques inundables. Inhabits dry forests, wet forests, gallery forests, mangroves, flood forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Piculus rivolii

Nombre común: Carpintero carmesi

Common name: Crimson-mantled Woodpecker



Fotografía tomada de ICESI, 2019.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide de 22 a 28 cm y pesa de 85 a 97 g. Presenta pico largo y puntiagudo de color negro con culmen curvo, el macho presenta coronilla y occipucio negros con las plumas ampliamente punteadas de ojo, la hembra carece de rojo en la región malar y en la coronilla y los jóvenes son más opacos que los adultos con moteado negruzco, oliva y rojo en las partes superiores, pecho todo negro y vientre ante pardusco.

It measures 22 to 28 cm and weighs 85 to 97 g. It has a long, pointed black beak with a curved culmen, the male has a black crown and occiput with widely pointed eye feathers, the female lacks red in the malar region and the crown and the young are more opaque than adults with mottled blackish, olive and red in the upper parts, chest all black and belly before brownish. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques húmedos y muy húmedos de montaña, especialmente en bosques de niebla con abundante cobertura de epífitas.

Inhabits humid and very humid mountain forests, especially in foggy forests with abundant epiphytic coverage.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Piranga flava

Nombre común: Pitiranga hepática
Common name: Hepatic Tanager (Lowland)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide 17 cm y pesa de 28 a 40 g. Tiene iris café, patas grises, pico color cuerno oscuro por encima y azul cuerno pálido por debajo. El macho es rojo brillante por encima con el área loreal más oscura. Por debajo es tenuemente más pálido y más rosa en el pecho. La hembra es oliva amarillento por encima con tinte más dorado en la frente.

It measures 17 cm and weighs 28 to 40 g. It has brown irises, gray legs, dark horn beak above and pale horn blue below. The male is bright red above with the darkest loreal area. Below is dimly paler and more pink in the chest. The female is yellowish olive above with more golden tint on the forehead. (ICESI, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



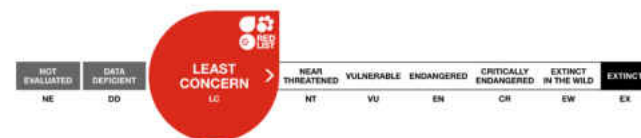
Habita en bordes de bosque, bosques en crecimiento secundario, áreas abiertas, cultivos de café, parques, jardines y ocasionalmente en áreas urbanas.

Inhabits forest edges, secondary growth forests, open areas, coffee crops, parks, gardens and occasionally in urban areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Pyrocephalus rubinus

Nombre común: Mosquero cardenal
Common name: Vermilion Flycatcher (Austral)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

14cm. Cresta corta. Macho: coronilla y partes inferiores escarlata brillante; lista ocular, occipucio y partes superiores café hollín. Hembra muy diferente, por encima café ceniza oscuro; garganta y pecho blancos estrecha y difusamente barrados de negruzco, bajas partes inferiores salmon rosáceo, centro del abdomen a menudo blanco.

14cm Short crest male: crown and lower parts bright scarlet; ocular list, occiput and hollin coffee upper parts. Very different female: above dark brown coffee, white throat and chest narrowly and diffusely barred blackish, low pinkish salmon lower parts; center of the abdomen often white. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en terreno seco y abierto con árboles y rastrojo, especialmente en áreas de parque, jardines de hoteles.

Inhabits dry and open land with trees and stubble, especially in park areas, hotel gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Pygochelidon cyanoleuca

Nombre común: Golondrina azul y blanca

Common name: Blue-and-white Swallow (cyanoleuca)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

La golondrina azul y blanco adulto tiene un promedio de 11-12 cm de largo y pesa cerca de 10g. Tiene el dorso azul oscuro y el vientre blanco; bajo las alas y la superficie inferior de su corta cola bifurcada es de color negro. La golondrina joven es café por encima, por debajo de color beige.

The adult blue and white swallow is an average of 11-12 cm long and weighs about 10g. It has a dark blue back and a white belly; under the wings and the underside of its short bifurcated tail is black. The young swallow is brown above, below beige. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en áreas abiertas y semiabiertas, claros de bosque y en las vecindades de cultivos y zonas transformadas por el hombre.

Inhabits open and semi-open areas, forest clearings and in the neighborhoods of crops and areas transformed by man.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Quiscalus lugubris

Nombre común: Tordo negro / Tordo llanero

Common name: Carib Grackle



Fotografía de James Holmes. (Botanical Gardens, Kingstown, Saint George, Saint Vincent and the Grenadines 2008) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro común en el norte de Suramérica y las Antillas Menores. El macho es negro brillante con el pico puntiagudo y ojos amarillos. La cola es bastante larga y con forma de cuña. Las hembras son marrón grisáceo oscuro, ligeramente más pálidas en las partes inferiores, con ojos amarillos.

Common bird in northern South America and the Lesser Antilles. Male is glossy black with a pointed bill and a yellow eye. Tail is fairly long and wedge-shaped. Females are dark grayish-brown with slightly paler on underparts and a yellow eye. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en una variedad de hábitats abiertos, incluyendo cerca de pueblos y ciudades, especialmente abundantes a lo largo de la costa.

It is found in a variety of open habitats, including near towns and cities, especially abundant along the coast.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Ramphocelus dimidiatus

Nombre común: Toche pico de plata
Common name: Crimson-backed Tanager



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro llamativo. El macho es mayormente rojo aterciopelado, más brillante en los flancos y la rabadilla y más oscuro en la cabeza. Las alas y la cola son negras. Las hembras son marrón rojizo. Nota el pico color plata con la base de la mandíbula inferior hinchada.

Flashy bird. Male is overall velvety red, brightest on the flanks and rump and darker on the head. Wings and tail are black. Females are duller reddish brown. Note silver bill with swollen base of lower mandible. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Vive en los bordes del bosque húmedo, claros con arbustos y áreas cultivadas, por debajo de los 1.700 m de altitud.

It lives on the edges of the humid forest, clear with shrubs and cultivated areas, below 1,700 m of altitude.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Rupornis magnirostris

Nombre común: Gavilan Caminero

Common name: Roadside Hawk



Fotografía de Bradley Hacker (El Valle de Antón, Coclé, Panama 2014)
Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Esta aguililla tiene ojos pálidos penetrantes, pecho estriado que contrasta con el vientre barrado. El inmaduro es estriado en las partes inferiores, muy similar a otras aguilillas inmaduras, pero su cola tiene bandas muy anchas y parejas. Vuela con aleteos rápidos y fuertes semejante a una Aguililla Pecho Rojo o un Accipiter.

This eagle has staring pale eyes, streaked breast contrasting with barred belly. Immature streaked below, much like many other immature hawks, but its tail has broad and fairly even bands. Flies with rather quick, stiff wingbeats, recalling a Red-shouldered Hawk or an Accipiter. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques secos y húmedos en crecimiento secundario, savanas con bosques de galería, rastrojos y zonas abiertas con árboles dispersos.

Inhabits dry and wet forests in secondary growth, savannas with gallery forests, stubble and open areas with scattered trees.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Saltator albicollis

Nombre común: Saltator listado
Common name: Lesser Antillean Saltator



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Un pájaro relativamente pequeño, de color oliva. Es distintivo, tiene un pico robusto negro y amarillo, la garganta pálida y una ceja pálida. No se encuentran especies similares dentro de su rango. Su canto es una serie de fuertes notas musicales que suben y bajan.

A small to medium-sized, olive-colored. A distinctive species with a stout black-and-yellow bill, a pale throat, and a pale eyebrow. No similar species occur within its range. Its song is a series of loud musical notes that rise and fall. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en matorrales, pastizales y hábitats de baja densidad.

Inhabits thickets, grasslands and low density habitats.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Saltator coerulescens

Nombre común: Saltátor griseceo

Common name: Grayish Saltator



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide alrededor de 21 cm y pesa de 49 a 67 g. Ambos sexos son similares. Presenta iris café, pico negruzco y patas gris plumizo. Por encima es principalmente gris opaco con tinte oliva y con una línea superciliar blanca que se extiende desde el pico por encima de las cobertoras auriculares.

It measures about 21 cm and weighs 49 to 67 g. Both sexes are similar. It has brown iris, blackish beak and leaden gray legs. Above it is mainly dull gray with olive dye and with a white superciliary line that extends from the peak above the ear covers. (The Cornell Lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Utiliza matorrales secos, bordes de bosque y bosques en crecimiento secundario secos a húmedos. También bosques de galería y pastizales enmalezados.

Use dry scrub, forest edges and secondary growth forests dry to wet. Also gallery forests and weed grasslands.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Saltator maximus

Nombre común: Pepitero Gorjicanelo
Common name: Buff-throated Saltator



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Un pájaro con el parche color beige de la garganta que está rodeado por la banda negra del pecho y el bigote negro. La cabeza no contrasta fuertemente con la espalda verde-oro como si lo hace el más grande y más ruidoso Black-headed Saltator.

Buff throat patch is bordered by black chest band and black moustache stripes. Note less contrast between head and back than larger Black-headed Saltator, and longer white eyebrow of Green-winged Saltator. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en borde de bosques y Inhabits edge of forests and plantations.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Saltator striatipectus

Nombre común: Pepitero Listado
Common name: Streaked Saltator



Fotografía de Alain Sylvain. (Gamboa Rainforest Resort, Colón -Panama, 2016), Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este pájaro es oliva arriba y pálido abajo con una cantidad variable de rayas oscuras en las partes inferiores. Tiene la ceja blanca corta y un pico grueso oscuro. Algunas subespecies casi no tienen estrías abajo. Ampliamente distribuido, pero generalmente poco común.

This grosbeaklike bird is olive above and pale below with a variable amount of dark streaking on the underparts. Also look for a short white eyebrow and a hefty dark bill. Beware, some subspecies are nearly unstreaked below. Fairly widespread but usually uncommon. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra desde Costa Rica hasta el Sur del Perú en matorrales y bosques secundarios.

It is found from Costa Rica to southern Peru in thickets and secondary forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Sicalis flaveola

Nombre común: Canario criollo/ Jilguero dorado
Common name: Saffron Finch



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Vereda Peritama.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El macho es amarillo brillante saturado de anaranjado en la frente. Típicamente, muestra tonos menos marrón-oliva en la espalda y las alas que muchos yellowfinches, las hembras son más opacas que los machos.

Male is bright yellow with saturated orange on forehead. Typically shows less brownish-olive tone on back and wings than many yellowfinches, but southern populations of Saffron are duller and browner above. Females are duller than males, with southern populations even browner and streakier. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en zonas abiertas y secas, se asocia a lugares agrícolas y poblados. It lives in open and dry areas, it is associated with agricultural and populated areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Spinus psaltria

Nombre común: Jilguero menor / Chirulí
Common name: Lesser Goldfinch



Fotografía de Carlos Echeverría. (Petén, Guatemala, 2017) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Diminuto pajarito amarillento. El pico cónico negruzco es robusto y fuertemente puntiagudo. Cabeza pequeña. Cola corta ligeramente bifurcada. Los machos adultos tienen la espalda ya sea verde o negra. Hembras similares a American Goldfinch.

Tiny yellow bird. The blackish conical beak is robust and strongly pointed. Small head. Short tail slightly forked. Adult males have their backs either green or black. Female similar to American Goldfinch. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Visita regularmente zonas pobladas (Su distribución es desde Texas a Suramérica).

Visit regularly populated areas (Its distribution is from Texas to South America).

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Spinus xanthogastrus

Nombre común: Jilguero ventriamarillo
Common name: Yellow-bellied Siskin



Fotografía de Luke Berg. (Volcán Barú--Sendero los Quetzales, Chiriquí, Panamá, 2016)) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño contrastantemente marcado. El macho tiene una capucha negra, vientre amarillo y un parche amarillo en el ala. La hembra es más opaca, mayormente verde-amarillento, pero también tiene el parche amarillo del ala. Más a menudo se ven en parejas, con frecuencia perchados en el dosel, pero a veces más bajos.

Small boldly patterned bird. Male has black hood, yellow belly, and yellow wing patch. Female much drabber, overall dull yellowish-green but still shows yellow wing patch. Most often seen in pairs, often perched in the canopy but sometimes lower. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita usualmente cerca del bosque, pero pueden estar cerca de claros y bordes. Inhabits usually close to forest, but hangs around clearings and edges.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.

Spizaetus tyrannus

Nombre común: Águila iguanera
Common name: Black Hawk-Eagle



Fotografia de Luke Seitz. (Dundee, Mahaica-Berbice, Guyana, 2016)
Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Águila crestada poco común y espectacular. El adulto es negro en general con un patrón de tablero blanco y negro bajo las alas y barras blancas amplias en la cola. Los inmaduros (rara vez vistos) son más café con garganta y corona blancas.

Uncommon, spectacular, crested eagle. Adult is black overall with bold white checkering under the wings and bold white bands on the tail. Immatures, although rarely seen, are browner with a white throat and crown. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques tropicales de tierras bajas. Inhabits lowland tropical forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION

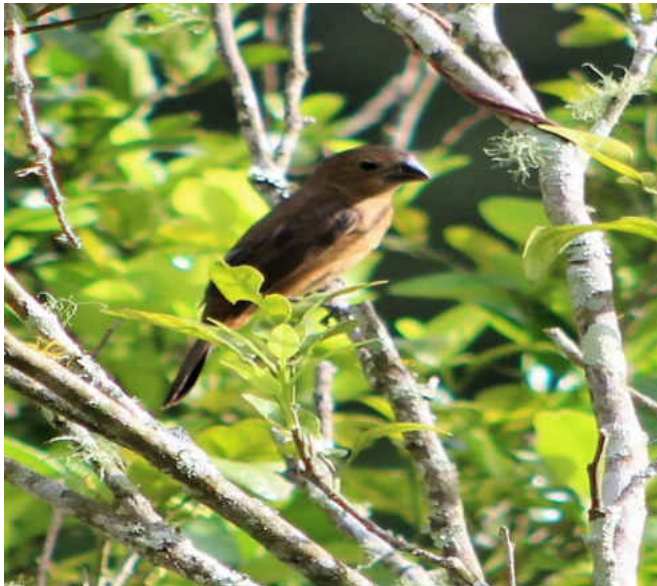


Fuente: IUCN, 2019.



Sporophila angolensis

Nombre común: Arrocero buchicastaño / Semillero sabanero
Common name: Chestnut-bellied Seed-Finch



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El macho es mayormente negro con el vientre castaño. La hembra es marrón cálido. Ambos sexos tienen un pico oscuro muy grande. Típicamente se encuentran en pares, no en bandadas como a menudo se encuentran los semilleros, pero de vez en cuando se une a una bandada mixta de aves que se alimentan de la maleza.

Male is mostly black with a rich chestnut belly. Female is plain warm brown. Both sexes have very large dark bill. Typically found in pairs, not in flocks like seedeaters often are, but occasionally joins a mixed flock of other "weed-eating" birds. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Ampliamente distribuido, pero poco común en las tierras bajas de Suramérica, principalmente al este de los Andes. Habita en matorrales o pastizales al borde del bosque.

Widespread but uncommon in lowlands of South America, mainly east of the Andes. Inhabits in shrubby or grassy areas at the edge of woods.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Sporophila nigricollis

Nombre común: Espiguero capuchino

Common name: Yellow-bellied Seedeater



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El macho es un semillero bastante distintivo con el vientre amarillo (a veces muy pálido), el pecho y la cara oscuros y espalda oliva-marrón. El pico es pálido plateado. Las hembras de semilleros son muy difíciles de identificar; Yellow-bellied tiende a parecer más cálida con tonos amarillentos en las partes inferiores.

Male is a fairly distinctive seedeater with yellow belly (sometimes very pale), dark breast and face, and brownish-olive back. Bill is pale silvery. Female seedeaters are extremely difficult to identify; Yellow-bellied tends to look warmer with yellowish tones on underparts. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



La mayoría de las veces se encuentran en bandadas o parejas en pastizales abiertos, a veces cerca del borde del bosque, pero también en áreas agrícolas.

Most often found in flocks or pairs in open grassy habitats, sometimes near the edge of forest but also in agricultural areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Streptoprocne zonaris

Nombre común: Vencejo de collar
Common name: White-collared Swift



Fotografía de Brian Sullivan. (Rincón de la Vieja--Sector Las Pailas, Guanacaste, Costa Rica, 2008). Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro grande y espectacular, puede verse girando en parvadas, a veces con otras especies de vencejos. El tamaño es grande, collar blanco completo y la punta de la cola horquetada. Sus llamados y gritos variados pueden parecer de pericos.

Large, spectacular bird. often seen in swirling flocks, at times with other species of swifts, large size, complete white collar, and forked tail tip. Varied screaming and chattering calls can suggest parakeets. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Anida y descansa principalmente en cuevas y detrás de cascadas, pero frecuenta desde bosques, áreas abiertas hasta pueblos, en tierras altas y bajas.

Roosts and nests mainly in caves and behind waterfalls, but ranges widely over forests, open areas, and towns, from highlands to coastal lowlands.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Syndactyla subalaris

Nombre común: Hojarasquero listado

Common name: Lineated Foliage-gleaner



Fotografía de Guillermo Saborío Vega. (Montserrat de Coronado, San José, Costa Rica 2016) . Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro bastante pequeño, muestra una delgada línea beige detrás del ojo y rayas finas beige en toda la cabeza, espalda y partes inferiores. La garganta es beige. En muchas partes de su rango, éste es el único hojarasquero con estrías tan obvias.

Fairly small brown bird, shows a thin buffy line behind the eye and thin buffy streaking all over head, back, and underparts. Throat is cleaner buffy. In many parts of range, this is the only foliage-gleaner with such obvious streaking. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques montanos, donde usualmente sigue bandadas mixtas a través del sotobosque. Se queda en niveles inferiores, explorando cerca de enredaderas y racimos de hojas.

Inhabits in montane forests, where it usually follows mixed flocks through the forest understory. Stays in the lower levels, probing around tangles and leaf clusters.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tachyphonus luctuosus

Nombre común: Frutero negro
Common name: White-shouldered Tanager



CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño con marcado dimorfismo sexual, el macho es totalmente negro con un parche blanco contrastante en el hombro, la hembra es oliva arriba y amarillo abajo con la cabeza gris, la hembra podría ser confundida con varias otras especies de tangaras; siempre nota el tamaño pequeño y el pico bastante grueso.

Small bird with striking sexual dimorphism: male entirely black with bold white shoulder patch; female olive above and yellow below with gray head, Female confusing, could be mistaken for several other species of tanagers; always note small size and fairly thick bill. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

Fotografía de Rick Folkening. (Parque Natural Metropolitano--Centro de Visitantes, Panamá, Panamá, 2016) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en hábitats boscosos. It is found in wooded habitats. Often quite low. A menudo bastante bajo.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tachyphonus rufus

Nombre común: Frutero negro / Frutero chocolatero
Common name: White-lined Tanager



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro grande con el plumaje de machos y hembras sorprendentemente diferente. El macho es totalmente negro; el parche blanco del hombro es raramente visible. La hembra es uniformemente marrón rojizo sin rasgos distintivos. En ambos sexos, busca el pico fuerte y puntiagudo.

Large bird with strikingly different male and female plumages. Male is all black; the white shoulder patch is rarely visible. Female is uniformly rufous with no distinguishing features. On both sexes, look for the stout pointed bill. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



No es un pájaro de bosque; habita en áreas más abiertas, bordes y bosque secundario.

It is not a forest bird; It lives in more open areas, borders and secondary forest.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tangara arthus

Nombre común: Tangara dorada

Common name: Golden Tanager (arthus)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

En promedio mide 13,5 cm de longitud y pesa 22 g. La corona, frente, zona loreal, cuello, pecho y abdomen color amarillo dorado, las alas con franjas negras, rectrices y alrededor del pico y la orejas de color negro.

On average it measures 13.5 cm in length and weighs 22 g. The crown, forehead, loreal area, neck, chest and abdomen golden yellow, the wings with black stripes, rectrices and around the black beak and ear. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques de los Andes, desde Venezuela hasta Bolivia, entre los 700 y los 2000 m de altitud. Inhabits forests of the Andes, from Venezuela to Bolivia, between 700 and 2000 m altitude.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tangara cayana

Nombre común: Tangara triguera

Common name: Burnished-buff Tanager (Rufous-crowned)



Fotografía de Stephen Gast. (Vía Agua de la Virgen, Norte de Santander, Colombia, 2019). . Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide entre 13 y 14 cm con un peso promedio de 18 g. Presenta coronilla de color rojo cobrizo, los lados de la cabeza negros formando una máscara y el resto de partes altas de color paja brillante a amarillo verdoso pálido. La hembra es mucho más opaca que el macho.

It measures between 13 and 14 cm with an average weight of 18 g. It has a coppery red crown, the black sides of the head forming a mask and the rest of the high parts from bright straw to pale greenish yellow. The female is much more opaque than the male. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Es muy común en hábitats abiertos y secos, también en dehesas, bordes de montes de sabana y bosques de galería. Utiliza cultivos de plátano y café.

It is very common in open and dry habitats, also in pastures, borders of savanna mountains and gallery forests. Use banana and coffee crops.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tangara cyanicollis

Nombre común: Tangara real

Common name: Blue-necked Tanager



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pajaro pequeño y llamativo, se ve mayormente negro con la cabeza azul brillante y el hombro beige. Sexos iguales. Más parecida a Masked Tanager, pero tiene el vientre oscuro (no blanco) y el hombro beige.

Small and striking bird, looks mostly black with shining blue head and straw-colored shoulder. Sexes alike. Most similar to Masked Tanager, but has dark (not white) belly and shoulder is buffier. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques, bordes y jardines. Visita comederos de frutas. Muy común en las estribaciones andinas, con una población discontinua en las tierras bajas brasileñas.

Inhabits forests, borders and gardens. Visit fruit feeders. Very common in the Andean foothills, with a discontinuous population in the Brazilian lowlands

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tangara cyanoptera

Nombre común: Tangara encapuchada

Common name: Black-headed Tanager (Black-headed)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide 13 cm con un peso promedio de 18 g. El macho presenta la cabeza y garganta de color negro y el resto de su cuerpo amarillo paja (algunas veces teñido de verde), la hembra presenta coronilla grisácea, espalda verde sucio, rabadilla amarillo verdoso y lados de la cabeza y garganta gris claro teñido de verde.

It measures 13 cm with an average weight of 18 g. The male has a black head and throat and the rest of his body is straw yellow (sometimes dyed green), The female has grayish crown, dirty green back, greenish yellow tail and sides of the head and light gray throat dyed green. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en bordes de bosque húmedo, claros y bosques en sucesión secundaria.

It is found on humid forest edges, clearings and forests in secondary succession.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION

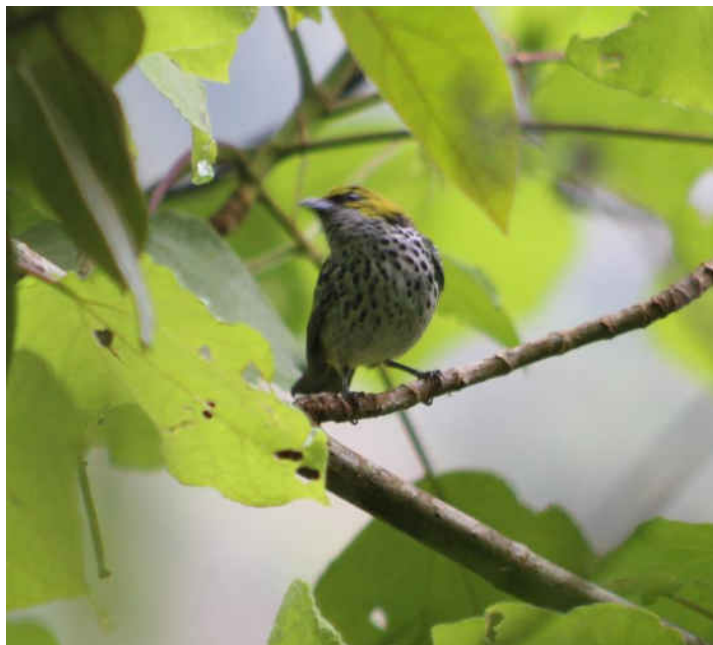


Fuente: IUCN, 2019.



Tangara guttata

Nombre común: Tangara pecosa / Tangara moteada
Common name: Speckled Tanager



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño generalmente verde lima arriba y blancuzca abajo con puntos negros por todo el cuerpo. El pico es bastante grueso. Las plumas del ala tienen bordes azul pálido. Sexos iguales. Se encuentra en pares o pequeñas bandadas, a menudo mezcladas con otros pájaros cantores.

Small bird generally lime green above and whitish below with dense black spotting all over. Rather stout bill. Wing feathers have pale blue edges. Sexes alike. Found in pairs or small flocks, often mixed with other songbirds. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques montanos húmedos, piedemontes, bordes de bosque y bosques de crecimiento secundario. Es un ave común en claros de bosque, también utiliza plantaciones y jardines.

Inhabits humid montane forests, foothills, forest edges and secondary growth forests. It is a common bird in forest clearings, also uses plantations and gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tangara gyrola

Nombre común: Tangara cabeciroja
Common name: Bay-headed Tanager



Fotografía de John Cahill. (Jardín Botánico Universidad Tecnológica de Pereira, Risaralda, Colombia, 2016), Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro impresionante: mayormente verde con la cabeza rojiza. Algunas poblaciones tienen las partes inferiores azul-eléctrico, otras enteramente verdes. Similar a Rufous-winged Tanager, pero siempre tiene las alas verdes.

Stunning bird: mostly green with reddish head. Some populations have electric blue underparts, others entirely green. Similar to Rufous-winged Tanager but always has green wings. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en pequeñas bandadas en bosque y los bordes. Inhabits small flocks in forest and the edges

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tangara vitriolina

Nombre común: Tangara rastrojera

Common name: Scrub Tanager



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Es un pájaro mayormente azul grisáceo con alas más brillantes de color turquesa, una máscara negra y una gorra anaranjada. Sexos iguales. Más similar a Burnished-buff Tanager pero no hay traslape de rangos.

It is a mostly gray-blue bird with brighter turquoise wings, a black mask and an orange cap. Equal sexes, Most similar to Burnished-buff Tanager but no range overlap. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en áreas deforestadas de zonas húmedas y rastrojos en regiones secas. Prefiere hábitats abiertos y generalmente se le observa en matorrales, bordes de bosque, plantaciones agrícolas y jardines.

Inhabits deforested areas of wetlands and stubble in dry regions. He prefers open habitats and is usually seen in thickets, forest edges, agricultural plantations and gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Thalurania colombica

Nombre común: Ninfa coroniverde / Zafiro coroniazul

Common name: Crowned Woodnymph



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Este colibrí llamativo tiene una combinación única: con la corona y el vientre púrpuras separadas por la garganta y la parte superior del pecho verde clara. La hembra es menos impresionante; la garganta y parte superior del pecho de color gris claro que contrasta con el vientre gris oscuro (blanco en algunas poblaciones).

This striking hummingbird has a unique combination: with the purple crown and belly separated by the throat and the upper part of the light green chest. The female is less impressive; the throat and upper part of the chest of light gray color that contrasts with the dark gray belly (white in some populations). (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra alrededor de bosques, bordes y jardines; visita zonas pobladas.

It is located around forests, borders and gardens; visits populated areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Thamnophilus doliatus

Nombre común: Batará barrado

Common name: Barred Antshrike (Barred)



Fotografía de Jay McGowan (Las Salinas, Vargas, Venezuela 2013) .
Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Su pico es ganchudo y desproporcionadamente grande, presenta cresta y ojos de color amarillo. El macho tiene la base de las plumas de la coronilla de color blanco con punta negra; la hembra presenta coronilla café castaño oscuro, lados de la cabeza y nuca ante pálido estriado de negro; garganta blancuzca con unas pocas estrías negras y resto de partes superiores rufas.

Its beak is hooked and disproportionately large, it has a crest and yellow eyes. The male has the base of the white crown feathers with black tip; The female has dark brown brown crown, sides of the head and nape before pale black striated; throat whitish with a few black streaks and other rufous upper parts. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en el sotobosque y el estrato medio de la vegetación en matorrales, bordes de selva enmalezados.

It inhabits the undergrowth and the middle stratum of the vegetation in thickets, jungle edges dull.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Thraupis cyanocephala

Nombre común: Azulejo montañoero
Common name: Blue-capped Tanager



CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Tangara bastante grande, oliva brillante arriba y gris abajo, con la cabeza mayormente azul. Pico grueso. Sexos similares, usualmente están solos o en parejas, a menudo siguen una bandada de especies mixtas.

Fairly large tanager, bright olive above and gray below with mostly blue head. Stout bill. Sexes similar, Usually single or in pairs, often following a mixed-species flock. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

Fotografía de David M. Bell. (Reserva Ecológica Río Blanco, Caldas, Colombia 2015) Macaulay Library.

HÁBITAT / HABITAT



Principalmente es una especie andina, que se encuentra en las zonas subtropical y templada, habita en bosques, bosques secundarios y jardines.

It is mainly an Andean species, found in the subtropical and temperate zones, inhabits forests, secondary forests and gardens.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Thraupis episcopus

Nombre común: Azulejo común

Common name: Blue-gray Tanager (White-edged)



CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Cabeza, cuello y partes inferiores gris azul pálido en contraste con alta espalda más oscura y más azul; alas y cola marginadas de azulado, hombros azul claro a oscuro.

Head, neck and lower parts pale blue gray in contrast with darker and more blue high back; wings and tail marginalized from blue, shoulders light blue to dark. (ICESI, 2019).

Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

HÁBITAT / HABITAT



Común en hábitats esencialmente no forestales, incluida toda clase de áreas pobladas, plantaciones, parques urbanos, en regiones desde secas hasta muy húmedas.

Common in essentially non-forest habitats, including all kinds of populated areas, plantations, urban parks, in regions from dry to very humid.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Thryophilus rufalbus

Nombre común: Cucarachero pechirrufo
Common name: Rufous-and-white Wren



Fotografía de Curt Jacoby (Canopy Lodge, Coclé, Panama 2019)
Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro atractivo y de tamaño mediano, de tierras bajas tropicales y estribaciones, tiene la ceja blanca, cara rayada, partes superiores ferruginosas, cola ferruginosa contrastantemente barrada de negro y la garganta y el pecho blanquecinos.

Bird medium-sized wren of tropical lowlands and foothills, Note the white eyebrow, striped face, bright rusty upperparts, rusty tail, boldly barred black, and whitish throat and breast. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Prefiere bosques y bordes, Favors forest and edge, plantations, and plantaciones y matorrales, con thickets, often near water. frecuencia cerca del agua.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tiaris bicolor

Nombre común: Semillero bicolor
Common name: Black-faced Grassquit



Fotografía de Larry Therrien. (Owl's Hole, Freeport and West Grand Bahama, Bahamas 2017) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro pequeño parecido a un pinzón encontrado en el Caribe y el norte de Suramérica. Los machos son oliva opaco arriba con una cantidad variable de negro en la cara y el pecho. Las hembras son mayormente gris-oliva; es de notar el tamaño pequeño, la cola corta y el pico y las patas rosados.

Small sparrowlike bird found in the Caribbean and northern South America. Males are dull olive above with a variable amount of black on the face and breast. Females are plain grayish-olive overall; note the small size, short tail, and pinkish bill and legs. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentran en parejas o pequeños grupos en matorrales o pastizales y bordes de bosque, típicamente en o cerca del suelo.

Found in pairs or small groups in shrubby or grassy areas and forest edge, typically on or near the ground.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tolmomyias sulphurescens

Nombre común: Pico chato

Common name: Yellow-olive Flycatcher (Sooretama)



Fotografía de Charley Hesse. (PE Intervalles, São Paulo, Brazil 2017) .
Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide entre 13 y 15.5 cm y pesa de 14.5 a 15.2 g. Su cabeza es más bien grande color oliva oscuro y su pico es plano de tono negro por encima, pálido debajo. Por encima es de color verde oliva brillante, su coronilla es grisácea con lista bridal blanquecina y estrecho anillo ocular.

It measures between 13 and 15.5 cm and weighs from 14.5 to 15.2 g. Its head is rather large dark olive and its beak is flat black above, pale below. Above it is bright olive green, its crown is grayish with whitish bridal list and narrow eye ring. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Es poco común y relativamente común en una variedad de hábitats secos a húmedos, inclusive en monte abierto y de galería. Es un ejemplar bastante numeroso en montes más húmedos de la región de Santa Marta.

It is uncommon and relatively common in a variety of dry to wet habitats, even in open and gallery mounts. It is a quite numerous specimen in the wettest mountains of the Santa Marta region.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Troglodytes aedon

Nombre común: Cucarachero común
Common name: House Wren (Northern)



Fotografía de Ryan Schain. (Boston Nature Center Wildlife Sanctuary (Mass Audubon), Suffolk, Massachusetts, United States 2018). Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Mide 11.4 cm. Café grisáceo por encima, con barrado negruzco indistinto en alas y cola; débil superciliar blanco anteado; usualmente mas pálido en garganta y abdomen; infracaudales uniformes o barradas.

It measures 11.4 cm. Grayish coffee above, with indistinct blackish barred on wings and tail; weak white superciliar suede; usually paler in throat and abdomen; uniform or barred infracaudals .(ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Común en áreas semiabiertas y en claros de regiones selváticas, especialmente cerca de zonas pobladas.

Common in semi-open areas and in clearings of jungle regions, especially near populated areas

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Turdus flavipes

Nombre común: Zorzal azulado
Common name: Yellow-legged Thrush



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Los machos son mayormente negros con contrastantes espalda y vientre gris oscuro. Note el pico, las patas y el anillo ocular amarillo. Las hembras son marrón claro sin muchas características resaltantes; las patas y el anillo ocular son amarillentas, vientre ligeramente más pálido y algunas rayas tenues en la garganta.

Males are mostly black with a contrasting slaty-gray back and belly. Note the yellow bill, legs, and eyering. Females are plain brown without many obvious features; look for yellowish legs and eyering, slightly paler belly, and some faint streaking on the throat. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Bastante común en bosques, bordes y jardines, se encuentra mayormente desde alrededor de 500 a 1,500 m, pero localmente puede estar más bajo o más alto.

Fairly common in forests, edges, and gardens mostly from around 500–1,500 m, but locally lower and higher.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Turdus ignobilis

Nombre común: Mirla ollera
Common name: Black-billed Thrush (Drab)



Fotografía tomada de ICESI, 2019.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

La Mirla Ollera mide alrededor de 24cm. Es de color café sucio con pico negro. Por encima es de color café oscuro opaco uniforme a café oliva opaco, el centro del abdomen e infracaudales son blancos.

The Mirla Ollera measures around 24cm. It is dirty brown with black beak. Above it is dark brown opaque uniform to opaque olive coffee, the center of the abdomen and infracaudales are white. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Es una ave común de claros, parques, jardines y montes claros, ocasionalmente se le ve en la selva húmeda o bordes.

It is a common bird of clearings, parks, gardens and clear mountains, occasionally seen in the rainforest or edges.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Turdus nudigenis

Nombre común: Mirla caripelada
Common name: Spectacled Thrush



Fotografía de Anthony Levesque. (Hotel Alexandrina, Saint George, Saint Vincent and the Grenadines 2018). Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro parduzco, de tamaño mediano; que se encuentra alimentándose tanto en árboles como en el suelo. Se distingue mejor del similar Cocoa Thrush por su contrastante anillo ocular amarillo-anaranjado y su pico algo pálido.

Medium-sized brownish bird; which is found feeding both on trees and on the ground. It is better distinguished from the similar Cocoa Thrush by its contrasting yellow-orange eye ring and its somewhat pale beak. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en bosques abiertos.

Inhabits open forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION

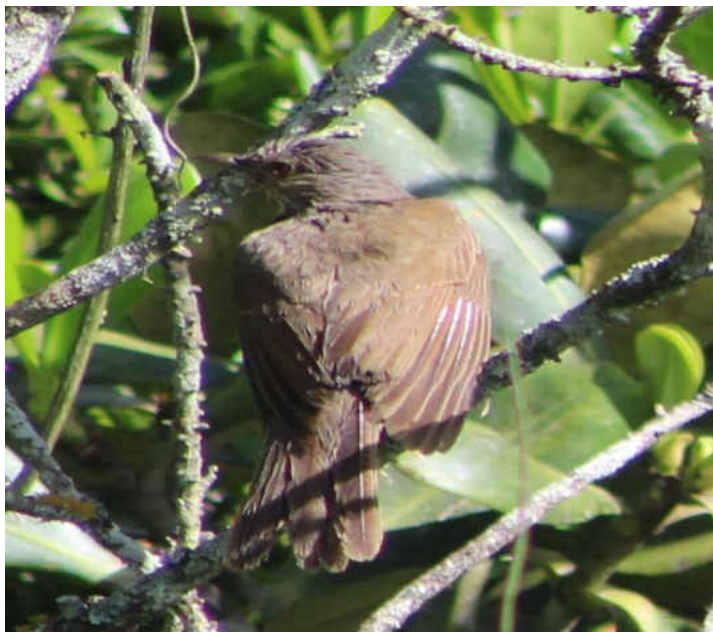


Fuente: IUCN, 2019.



Turdus obsoletus

Nombre común: Mirla Selvática
Common name: Pale-vented Thrush



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave grande y opaca. Mayormente marrón con pocas características distintivas; de zona cloacal blanca y el pico oscuro. Se alimenta de frutas. Puede ser bastante tímido. Produce un canto melódico, como el sonido de una flauta.

Big and opaque bird. Mostly brown with few distinctive features; of white sewer zone and the dark peak. It feeds on fruits. He can be quite shy. It produces a melodic song, like the sound of a flute. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Su hábitat natural son los bosques húmedos, bosques montanos y zonas degradadas. Es nativo de Colombia, Costa Rica, Ecuador, Panamá y Perú.

Its natural habitat is humid forests, montane forests and degraded areas. It is native to Colombia, Costa Rica, Ecuador, Panama and Peru.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Turdus olivater

Nombre común: Mirla parda
Common name: Black-hooded Thrush



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Esta ave mide unos 23-24 centímetros de largo. El macho tiene la cabeza, el cuello y el pecho de color negro, mientras que su espalda es de color pardo que se va aclarando hacia el vientre. Su pico y anillo ocular son de color amarillo brillante y sus patas también son amarillentas. Las hembras son pardo verdosas en las partes superiores con la cabeza y las partes inferiores grisáceas.

This bird is about 23-24 centimeters long. The male has a black head, neck and chest, while his back is brown that lightens to the belly. Its beak and eye ring are bright yellow and its legs are also yellowish. The females are greenish brown in the upper parts with the head and the grayish lower parts. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Sus hábitats naturales son las selvas montañas húmedas tropicales o subtropicales y los matorrales de regiones altas. También puede vivir en los antiguos bosques degradados.

Their natural habitats are the tropical or subtropical humid mountain forests and the scrublands of high regions. You can also live in the old degraded forests.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Turdus serranus

Nombre común: Mirla serrana
Common name: Glossy-black Thrush



Fotografía de Juan Sebastian Moreno. (PNN Puracé (Dept. Huila), Huila, Colombia 2015) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave bastante grande, es común. El macho es totalmente negro brillante con pico, patas y anillo ocular anaranjados. La hembra es marrón cálido con pico, patas y anillo ocular amarillentos.

Bird quite large, is common. The male is totally shiny black with orange beak, legs and eye ring. The female is warm brown with yellowish beak, legs and eye ring. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Usualmente, se encuentra en el bosque nuboso o en los bordes y claros.

Usually, it is found in the cloud forest or on the edges and clearings.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tinamus major

Nombre común: Tinamú grande
Common name: Great Tinamou



Fotografía de David Hollie. (PN Carara--Sendero Quebrada Bonita, Puntarenas, Costa Rica 2014) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave grande casi sin cola, rara vez es vista, es más común escuchar su silbido doble y misterioso principalmente en las mañanas y las tardes, a veces de noche. Algunas veces vuela estrepitosamente al acercarnos, chocando a través del sotobosque. Su plumaje es liso en general, café cálido por arriba y grisáceo en las partes inferiores, patas grises (no rojas).

Big bird almost without a tail, it is rarely seen, it is more common to hear its double and mysterious whistle mainly in the mornings and afternoons, sometimes at night. Sometimes it flies loudly as we approach, crashing through the undergrowth. Its plumage is generally smooth, warm brown above and grayish at the bottom, gray legs (not red). (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Vive en el suelo en tierras bajas húmedas del trópico.

He lives on the ground in humid lowlands of the tropics.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tyrannus melancholicus

Nombre común: Sirirí común

Common name: Tropical Kingbird



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Pájaro grande de vientre amarillo con cabeza gris, espalda verdosa y alas y cola marrones. Pico relativamente largo. Casi idéntico a Couch's Kingbird y muy similar a otros kingbirds de vientre amarillo, también tiene la cola café más pálida.

Large yellow-bellied bird with gray head, greenish back, and brownish wings and tail. Relatively long bill. Nearly identical to Couch's Kingbird and very similar to other yellow-bellied kingbirds, also note paler brownish tail. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



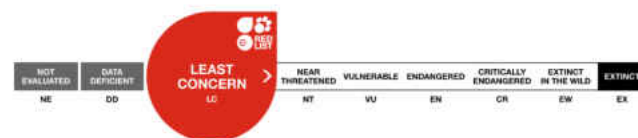
Habita áreas abiertas con algunos árboles y agua, pero también parques y vecindarios en las ciudades.

Inhabits open areas with some trees and water, but also parks and neighborhoods.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Tyrannus savana

Nombre común: Sirirí tijereta

Common name: Fork-tailed Flycatcher (savana)



Fotografía de Luke Seitz. (Stratton Island, York, Maine, United States 2011). Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

El tamaño de los machos es de 38cm y el de las hembras de solo 28 centímetros. Tiene la cola muy larga y profundamente ahorquillada (más corta en la hembra). Presentan la coronilla, nuca y lados de la cabeza hasta debajo de los ojos, de color negro. La espalda es gris claro, las alas más oscuras, cola negra y partes inferiores completamente blancas.

The size of the males is 38cm and that of the females is only 28 centimeters. It has a very long and deeply bracketed tail (shorter in the female). They present the crown, neck and sides of the head to below the eyes, black. The back is light gray, the wings darker, black tail and undersides completely white. (ICESI. 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita en regiones más secas, no selváticas y potreros al occidente de los Andes, al oriente de los Andes en terreno abierto y en claros o a lo largo de los ríos en zonas selváticas.

It inhabits drier, non-jungle and pasture regions west of the Andes, east of the Andes in open terrain and in clearings or along rivers in jungle areas.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Vanellus chilensis

Nombre común: Tero/ Leque / Alcaraván
Common name: Southern Lapwing



CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Ave playera estridente y conspicua. Patrón de color distintivo con pecho negro, vientre blanco, cabeza gris y hombros bronceados. Alas contrastantemente marcadas en vuelo, La llamada áspera y fuerte es una buena pista de su presencia.

Raucous, conspicuous shorebird. Distinctive color pattern with black breast, white belly, gray head, and bronzy shoulder. Wings boldly patterned in flight. Loud grating call is a good clue to its presence. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

Fotografía de Jay McGowan. (El Palmar-via aguila, Bolívar, Venezuela 2013) Macaulay Library.

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en pares o pequeñas bandadas en una variedad de hábitats abiertos, usualmente cerca del agua pero también en pastizales secos.

It is found in pairs or small flocks in a variety of open habitats, usually near water but also in dry pastures.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Volatinia jacarina

Nombre común: Volatinero Negro
Common name: Blue-black Grassquit



Fotografía de Rolando Jordan - www.ROJOBirding.com. (Parque Paitilla, Panamá, Panama 2016) Macaulay Library.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

De tamaño muy pequeño y pico cónico y puntiagudo. El plumaje reproductivo azul-negro del macho sólo se observa en la temporada húmeda de verano; las aves jóvenes y en muda presentan manchas azul-negro y café. Las hembras son todas café con el pecho estriado.

The very small size, brown plumage, and streaky breast, plus the pointed conical bill. Male's blue-black breeding plumage is worn only in the summer wet season; molting birds and immatures are patchy blue-black and brown. The females are all brown with a striated chest. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Muy común en campos con arbustos y malezas, granjas y otros pastizales abiertos en tierras bajas tropicales y laderas de cerro y montaña.

Very common in fields with shrubs and weeds, farms and other open grasslands in tropical lowlands and hill and mountain slopes.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Zenaida auriculata

Nombre común: Torcasa naguiblanca

Common name: Eared Dove



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERISTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Paloma mayormente marrón-grisáceo con un parche iridiscente en el cuello, manchas negras en las alas y el cuello, y patas rojizas. Más grande que las ground-doves; más esbelta que las palomas Leptotila y con manchas negras en las alas.

It is a mostly brown-gray pigeon with an iridescent patch on the neck, black spots on the wings and neck, and reddish legs. Bigger than ground-doves; more slender than Leptotila pigeons and with black spots on the wings. (The Cornell lab of Ornithology, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Se encuentra en hábitats abiertos y perturbados, incluyendo campos agrícolas, pueblos, ciudades y matorrales. A menudo anda en bandadas.

Found in open and disturbed habitats including agricultural fields, towns and cities, and shrubby areas. Often gathers in flocks.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Zimmerius chrysops

Nombre común: Tiranuelo cejiamarillo

Common name: Golden-faced Tyrannulet (Golden-faced)



Fotografía de Natalia Restrepo. (Ocaña 2019) Archivos fotográficos de la Reserva El Hormiguero.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Exhibe plumaje y características morfológicas (patrón del ala, proporcionalidad entre la larga cola y el pico, y caracteres derivados tanto de la siringe como del palato) típicos del presente género.

It exhibits plumage and morphological characteristics (wing pattern, proportionality between the long tail and the beak, and characters derived from both the syrinx and the palato) typical of this genus. (ICESI, 2019).

HÁBITAT / HABITAT



Habita selvas húmedas montañosas y también de baja altitud y bosques secundarios altamente degradados, tropicales y subtropicales, principalmente abajo de los 2000.

It inhabits humid mountains and also low altitude forests and highly degraded secondary forests, tropical and subtropical, mainly below the 2000s.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



Zonotrichia capensis

Nombre común: Copeton común

Common name: Rufous-collared Sparrow



Fotografía de David Krueper. (Hotel Pakaritampu, Cuzco, Peru 2014).
Macaulay Library.

CARACTERÍSTICAS / DESCRIPTIVE NOTES

Gorrión hermosamente marcado, la corona es ligeramente crestada, el patrón contrastante de la cabeza en negro y gris, el collar color herrumbre y el parche negro del pecho. El juvenil tiene un patrón levemente parecido al del adulto y el pecho con rayas oscuras.

Handsomely patterned sparrow, the peaked crown, bold black-and-gray head pattern, bright rusty collar, and black chest patch. Juvenile has ghosting of adult pattern and breast is streaked dusky. (The Cornell lab of Ornithology, 2019)

HÁBITAT / HABITAT



Habita en tierras altas desde Chiapas hacia el extremo sur de Suramérica. Se encuentra en hábitats abiertos y semiabiertos como aldeas, pueblos y zonas agrícolas con cercas y matorrales.

Inhabits highlands from Chiapas towards the southern tip of South America. It is found in open and semi-open habitats such as villages, towns and agricultural areas with fences and thickets.

DISTRIBUCION / DISTRIBUTION



SITUACION / SITUATION



Fuente: IUCN, 2019.



CONCLUSIONES

Las dos áreas seleccionadas para este estudio presentan una elevada biodiversidad, evaluada mediante el índice de Simposn, lo que las convierte en sitios de interés turístico para avistamiento por su complementariedad, ya que es posible avistar un número importante de Tangaras entre otras tantas especies, adicionalmente cabe resaltar el gran trabajo que se adelanta en la Reserva El Hormiguero, hábitat del llamado Pico de Hacha o *Clytoctantes alixii* en donde se cuenta con un acceso fácil, hay disponibilidad de servicios gastronómicos propios de la región, un guía conocedor de aves y un excelente estado de los senderos.

En la reserva de Aves El Hormiguero de Torcoroma se encuentra con la mayor frecuencia relativa la especie *Patagioenas fasciata*, conocida como torcaza collareja, la cual es una especie de una amplia distribución encontrándose principalmente desde los 2000 hasta los 3000 m de altura sobre el nivel del mar, aunque ha sido registrada en alturas inferiores registrándose desde los 500 m.s.n.m, hasta ecosistemas de páramo a los 3600 m.s.n.m., lo que le confiere una distribución andina, hallándose en las 3 cordilleras, en la Sierra Nevada de Santa Marta y en la Serranía del Perijá. En cuanto a posibilidad de avistarse fuera de Colombia, es posible observarla en el este de Canadá y Estados Unidos, México, Guatemala, Honduras, centro-norte de Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, oeste de Panamá, norte y sur de Venezuela, Trinidad, Guyana, noroeste de Brasil, Andes de Ecuador, Perú y centro de Bolivia.

En la vereda Piritama se registro con mayor frecuencia relativa el *Quiscalus lugubris*, conocida como tordo negro o llanero. Esta es una especie foránea, ya que originalmente no es de la Serranía del Perijá, sin embargo, hoy no puede considerarse como foránea ya que han sido reportadas poblaciones de la especie para el Norte de Santander y su rango altitudinal cubre la vereda al ser reportada desde el nivel del mar hasta los 2588 metros; y también es resaltable que taxonómicamente esta especie tiene 8 subespecies que son: *Q. l. guadeloupensis*, *Q. l. inflexirostris*, *Q. l. contrusus*, *Q. l. fortirostris*, *Q. l. luminosus*, *Q. l. orquillensis*, *Q. l. insularis*, *Q. l. lugubris*, por lo que se recomienda realizar colecta en posteriores estudios para su identificación exacta.



RECOMENDACIONES

A continuación, se presentan las recomendaciones generales para ambas áreas:

Poder ofrecer el tema de aviturismo en el Norte de Santander, específicamente en el municipio de Ocaña y en la vereda Piritama del municipio de la Playa de Belén, a través de la observación de aves silvestres, requiere de infraestructura turística y guías profesionales, lo que permitirá generar una diferenciación de otras propuestas de turismo de la región y la posibilidad de responder a clientes de requerimientos específicos con capacidad de pagar este servicio especializado.

Se recomienda realizar un estudio donde se recozca el interés particular entre los perfiles de público, lo que permitirá generar una oferta de estadía que satisfaga mejor sus expectativas; por ejemplo, los observadores de aves tendrán un interés distinto, al de los fotógrafos de naturaleza, o al de los ecoturistas.

Para poder desarrollar y potenciar la actividad turística, se deben revisar los lineamientos de política para el desarrollo del turismo comunitario en Colombia, expedidos por el Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, así como manejar adecuadamente las expectativas frente al potencial de llegadas de visitantes por el aviturismo, por lo que sería aconsejable crear grupos de trabajo (en el que se incluyan mujeres y sus familias) para que sean capacitados y de esta forma estén en capacidad de hacerle frente a la atención de turistas. Importante que en estas capacitaciones se incluya la educación ambiental para los niños de la comunidad, ya que son ellos quienes en pocos años tendrán en sus manos el manejo de los posibles negocios que allí puedan llevarse a cabo, por ello deben ser conscientes de que toda actividad que se realice debe estar en armonía con la naturaleza.

En la actualidad el potencial aviturismo de la reserva El Hormiguero y de la vereda Piritama no está siendo aprovechado, por lo que deben realizarse campañas de promoción, que además permitan poner en contacto a los sectores clave como son: comunidad, privado e institucional, que el potencial reconozcan el potencial turístico, económico y social de la actividad de avistamiento de aves, que, al consolidarse, le permitirá a la región diversificar su oferta turística.

El apoyo de la comunidad, el sector privado e institucional es imprescindible, puesto que tanto el sector privado a través de Proaves (dueño de la reserva El Hormiguero) se encuentra involucrado directamente con la actividad aviturismo, además se



requiere de la comunidad quienes son los responsables de llevar al turista a los sitios y de prestar servicios complementarios como: alimentación

Reserva El Hormiguero

Debido a la predilección de los observadores de aves por las aves endémicas, o con algún grado de amenaza como el *Clytoctantes alixii*, se puede utilizar como especie bandera para la promoción del sitio.

A pesar de la buena delimitación de los senderos y que son de fácil transito, se sugiere implementar señales a lo largo de los mismos, donde proporcione información de las especies de aves del sitio.

Se sugiere estudiar la posibilidad de implementar comederos de aves, que, aunque tiene detractores dentro de los conservacionistas, puede potenciar la actividad turística.

Vereda Peritama

Teniendo en cuenta que es una vereda de muy difícil acceso, se debe gestionar ante las instituciones correspondientes el mejoramiento vial, y posteriormente organizar dentro del sector transportador un grupo para que realice los desplazamientos de los visitantes, desde la ciudad de Ocaña, que es por donde ingresan los turistas.

En esta vereda es de resaltar que las especies disminuyeron notablemente su nivel interactividad turística, debido a las difíciles condiciones de acceso no obstante, a pesar de este factor, existe un potencial de aviturismo.

La vereda es una zona cuya principal actividad económica actualmente es la agropecuaria, por lo que carece de infraestructura hotelera, por lo tanto, se sugiere estructurar algo similar al programa de Posadas Turísticas (que se enmarco en Plan de Desarrollo Nacional adoptado por la Ley 1151 de 2007) como una de las estrategias de fortalecimiento de las comunidades y las microempresas de la cadena productiva turística e inserción de las mismas en procesos de competitividad. De igual forma se recomienda formar guías locales que son conocedores de la zona, y reconocen las diferentes aves (con nombre común), y pueden brindar una percepción de seguridad en una zona que tradicionalmente a sido área de conflicto armado.